

DEWALT®

XR LI-ION

www.DEWALT.com

DCR006

Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>)	4
Deutsch (<i>übersetzt von den Originalanweisungen</i>)	24
English (<i>original instructions</i>)	47
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	67
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	89
Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>)	111

Figure 1

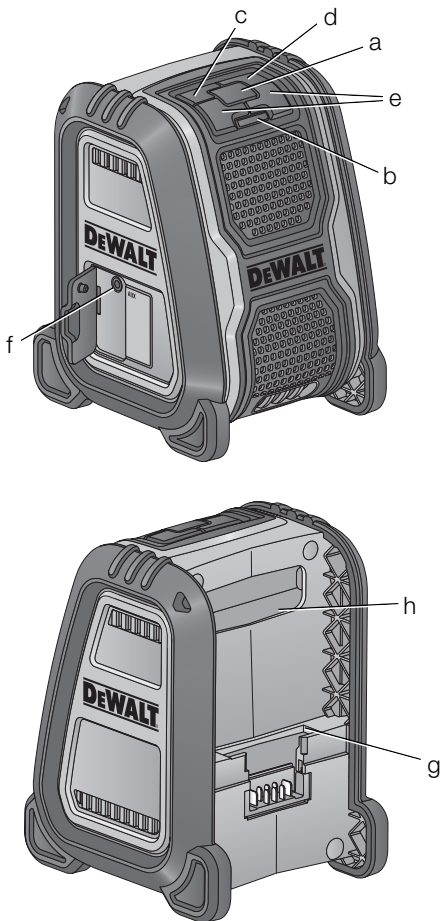


Figure 2

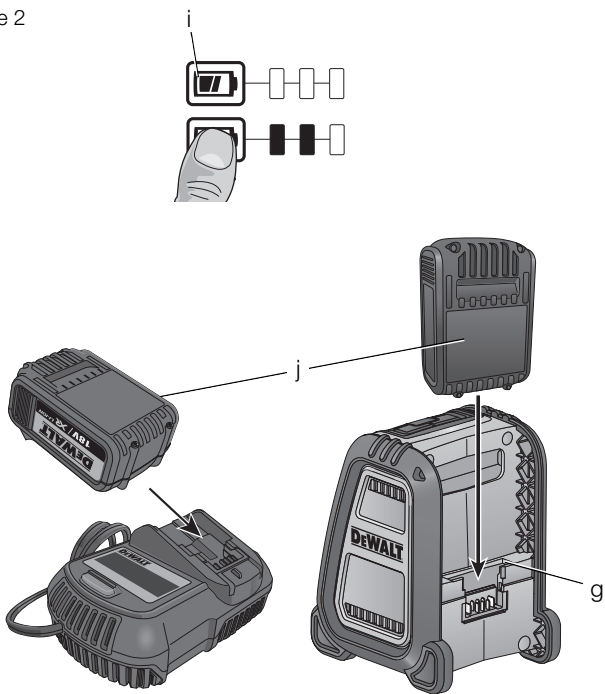


Figure 3

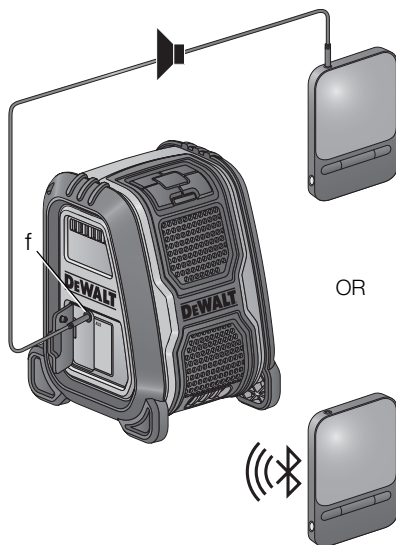
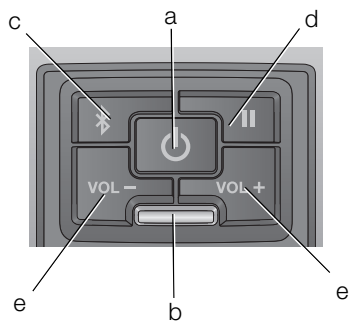


Figure 4



DANSK

TRÅDLØS BLUETOOTH® HØJTTALER DCR006

Tillykke!

Du har valgt et DEWALT produkt. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

Tekniske data

			DCR006
Batteritype			Integreret Li-ion
Opladerens strømstyrke	V_{DC}	10,8 / 14,4 / 18	
Vægt (uden batterier)	kg	0,92	
Audio udgangsstrøm	W	6	

Batteripakke		DCB123	DCB125	DCB127
Batteritype		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Spænding	V_{DC}	10,8	10,8	10,8
Ydeevne	A_h	1,5	1,3	2,0
Vægt	kg	0,2	0,2	0,2

Batteripakke		DCB140	DCB141	DCB142	DCB143	DCB144	DCB145
Batteritype		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Spænding	V_{DC}	14,4	14,4	14,4	14,4	14,4	14,4
Ydeevne	A_h	3,0	1,5	4,0	2,0	5,0	1,3
Vægt	kg	0,53	0,30	0,54	0,30	0,52	0,30

Batteripakke		DCB180	DCB181	DCB182	DCB183	DCB184	DCB185
Batteritype		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Spænding	V_{DC}	18	18	18	18	18	18
Ydeevne	A_h	3,0	1,5	4,0	2,0	5,0	1,3
Vægt	kg	0,64	0,35	0,61	0,40	0,62	0,35

Oplader		DCB105					
Netspænding		V_{AC}			230 V		
Batteritype		Li-Ion					
Ca, opladningstid af batteripakke		min		30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)	55 (3,0 Ah)	
				70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)		
Vægt		kg			0,49		

Oplader		DCB107					
Netspænding		V_{AC}			230 V		
Batteritype		Li-Ion					
Ca, opladningstid af batteripakke		min		60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah)	90 (2,0 Ah)	
				140 (3,0 Ah)	185 (4,0 Ah)		
Vægt		kg			0,29		

Oplader		DCB112					
Netspænding		V_{AC}			230 V		
Batteritype		Li-Ion					
Ca, opladningstid af batteripakke		min		40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)	60 (2,0 Ah)	
				90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah)		
Vægt		kg			0,36		

Definitioner: Sikkerhedsråd

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert signalord. Læs vejledningen og læg mærke til disse symboler.



FARE: Angiver en overhængende farlig situation, der – hvis den ikke undgås – **kan** resultere i **døden eller alvorlige kvæstelser**.



ADVARSEL: Angiver en mulig farlig situation, der – hvis den ikke undgås – **kan** resultere i **døden eller alvorlige kvæstelser**.



FORSIGTIG: Angiver en mulig farlig situation, der – hvis den ikke undgås – **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som **kan** resultere i **produktskade**.



Betyder fare for elektrisk stød.



Betyder risiko for brand.

Bluetooth® mærket og logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth®, SIG, Inc. og al DEWALT brug af sådanne mærker er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.



ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade bør du læse betjeningsvejledningen.

EF-konformitetserklæring



TRÅDLØS BLUETOOTH® HØJTALER DCR006

DEWALT erklærer hermed, at DCR006 er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC og til alle gældende EU-direktivkrav.

Den komplette overensstemmelseserklæring kan rekvireres fra DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Tyskland

Generelle sikkerhedsadvarsler



ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER FOR FREMTIDIG REFERENCE

- Sprøjt IKKE på den eller nedsænk den i vand eller andre væsker.
- Opbevar eller brug den ikke på steder, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 40,5 °C (105° F) (som f.eks. uden for skure eller metalbygninger om sommeren). For bedste levetid opbevar den på et køligt og tørt sted.
- Bemærk venligst, at ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelsen, kan gøre brugerens ret til at betjene udstyret ugyldigt.
- Brug kun det tilbehør/ekstraudstyr, der er angivet af producenten.



FORSIGTIG! Risiko for eksplosion hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Bortskaffelse af brugte batterier i henhold til instruktionerne.

Sikkerhedsinstruktioner for Bluetooth® højttalere



ADVARSEL: Overhold alle driftsinstruktionerne og sikkerhedsbestemmelserne, der er indeholdt i manualen for Bluetooth® højttaler og batteripakke.

- Opbevar ikke udstyret i kolde områder. Når apparatet vender tilbage til normal temperatur, kan der dannes fugt i det, og det kan beskadige de elektroniske kredsløb.
- Må ikke installeres i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater, som producerer varme.

- *Bemærk venligst, at ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelsen, kan gøre brugerens ret til at betjene udstyret ugyldigt.*
- **Tag batteripakken ud.** *Sluk før du efterlader den uden opsyn. Slå strømmen fra, når batteripakken ikke bruges, og før udskiftning af tilbehør eller ekstraudstyr og før servicearbejde.*
- *Dette udstyr er beregnet til brug i moderate klimaer.*
- *Dette udstyr er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps eller med mangel på erfaringer eller viden, medmindre de er under overvågning eller har fået instruktioner i brugen af udstyret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.*
- *Forsøg ikke at fjerne nogle skruer eller åbne kabinettet på enheden; der er ingen dele indvendigt, som kan repareres af brugeren. Overlad alt servicearbejde til kvalificeret servicepersonale.*
- *Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret.*
- *Oplader/Bluetooth® højttaler må ikke udsættes for dryp eller sprøjt; der må ikke anbringes nogen genstande på den fyldt med væsker som f.eks. vaser.*
- *Ingen åben ild som f.eks. tændte stearinlys må placeres på Bluetooth® højttaler/oplader.*
- *Netstikket på batteriopladeren bruges som afbryder; frakoblingsenheden (stik) skal være let at betjene.*
- *Højttaleren bør kun placeres på sikre steder uden risiko for at vælte. Folk kunne komme til skade ved nedfaldende genstande.*

Mærker på Bluetooth® højttaler

Følgende piktogrammer vises på Bluetooth® højttaleren:



Læs betjeningsvejledningen før brug.

Vigtig sikkerhedsvejledning for alle batteriopladere

GEM DISSE INSTRUKTIONER: Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og driftsinstruktioner for kompatible opladere.

- Før du bruger opladeren, læs alle instruktioner og de sikkerhedsmæssige afmærkninger på opladeren, batteripakken og produktet.



ADVARSEL: Risiko for chok. Lad ikke nogen flydende væsker komme ind i opladeren. Det kan resultere i et elektrisk chok.



FORSIGTIG: Risiko for brand. For at reducere risikoen for kvæstelser, oplad kun DEWALT genopladelige batterier. Andre batterityper kan eksplodere og forårsage personskader.



FORSIGTIG: Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret.

BEMÆRK: Under bestemte forhold, når opladeren er tilsluttet til strømforsyningen, kan den blive kortslettet af fremmede materialer. Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til slibestøv, metalspåner, ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag altid stikket til opladeren ud fra kontakten, når der ikke er indsat en batteripakke. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.

- **Forsøg ALDRIG at oplade batteripakken med andre opladere end dem, der er omtalt i denne manual.** Opladeren og batteripakken er specielt designet til at arbejde sammen.
- **Disse opladere er ikke beregnet til anden brug end opladning af DEWALT genopladelige batterier.** Al anden brug kan medføre risiko for brand, elektrisk chok eller livsfarlige elektriske stød.
- **Udsæt ikke opladeren for regn eller sne.**
- **Træk i stikket i stedet for ledningen, når opladeren frakobles.** Dette vil reducere risikoen for beskadigelse af elstikket og ledningen.
- **Sørg for at ledningen er placeret, så den ikke bliver trådt på, snublet over eller på anden måde bliver genstand for skader eller belastning.**
- **Anvend kun en forlængerledning, når det er absolut nødvendigt.** Anvendelse af en ukorrekt forlængerledning kan resultere i risiko for brand, elektrisk chok eller livsfarlige elektriske stød.

- **Anbring ikke noget oven på opladeren eller anbring opladeren på et blødt underlag, der kan blokere ventilationshullerne og medføre for megen intern varme.** Anbring opladeren på afstand af alle varmekilder. Opladeren ventileres gennem huller i toppen og bunden af huset.
- **Brug ikke opladeren, hvis ledningen eller stikket er beskadiget**
— få dem omgående udskiftet.
- **Brug ikke opladeren, hvis den har fået et hårdt slag, er blevet tabt eller blevet beskadiget på anden vis.** Tag den med til et autoriseret værksted.
- **Demontér ikke opladeren, tag den med til et autoriseret værksted, når service eller reparation er påkrævet.** Ukorrekt genmontering kan medføre risiko for elektrisk chok, livsfarlige elektriske stød eller brand.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den omgående udskiftes af producenten, hans forhandler eller lignende kvalificeret person for at forebygge enhver risiko.
- **Tag stikket til opladeren ud af kontakten før forsøg på nogen form for rengøring.** Dette vil reducere risikoen for elektrisk chok. Fjernelse af batteripakken vil ikke reducere denne risiko.
- **Forsøg ALDRIG** at tilslutte 2 opladere til hinanden.
- **Opladeren er designet til at køre på standard 230V husholdningsstrøm. Forsøg ikke at bruge den med en anden strømstyrke.** Dette gælder ikke for opladere til køretøjer.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Opladere

DCB105, DCB107 og DCB112 opladere accepterer 10,8 V, 14,4 V og 18 V Li-Ion (DCB123, DCB125, DCB127, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 og DCB185) batteripakker.

DEWALT opladere kræver ingen justering og er designet til at være så brugervenlige som muligt.





Opladningsprocedure (fig. 2)







1. Forbind opladeren med en passende stikkontakt, inden batteriet indsættes.
2. Indsæt batteriet (j) i opladeren. Den røde (opladnings-) lampe blinker uafbrudt som tegn på, at opladningsprocessen er startet.
3. Når batteriet er helt opladet, er den røde lampe konstant på ON. Batteriet er helt opladet og kan hermed anvendes eller efterlades i opladeren.

BEMÆRK: For at sikre maksimal ydeevne og levetid for Li-Ion batterier skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

Opladningsproces

Se tabellen nedenfor for batteripakkens opladestatus.

Ladeindikatorer: DCB105		
	opladning	— — — — —
	helt opladet	—————
	varm/kold pakkeforsinkelse	— • — • — • —
	sæt igen batteripakken i	• • • • • • • • • •

Ladeindikatorer: DCB107, DCB112		
	opladning	— — — — — 
	helt opladet	————— 
	varm/kold pakkeforsinkelse*	— — — — — — 

***DCB107, DCB112:** Det røde lys vil fortsætte med at blinke, men et gult indikatorlys vil blive tændt under denne handling. Når batteriet har opnået en passende temperatur, vil det gule lys blive slukket, og opladeren vil genoptage opladningsproceduren.

DANSK

Kompatible oplader(e) vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren vil angive defekt batteri ved at nægte at lyse eller ved at vise problem pakke eller oplader blinkmønstre.

BEMÆRK: Dette kan også betyde et problem med opladeren.

Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

VARM/KOLD PAKKEFORSINKELSE

Når opladeren sporer et batteri, der er for varmt eller for koldt, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og indstiller opladningen, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.

En kold batteripakke vil oplade med ca. halvdelen af hastigheden for en varm batteripakke. Batteripakken vil oplade ved den lavere hastighed gennem hele opladningscyklussen og vil ikke vende tilbage til maksimal opladningshastighed, selvom batteriet varmer.

KUN LITHIUM-ION-BATTERIPAKKER

XR Li-Ion værktøjerne er designet med et elektronisk beskyttelsessystem, der vil beskytte batteriet imod overbelastning, overopvarmning eller dyb afladning.ge.

Højttaleren vil automatisk slå fra, hvis det elektroniske beskyttelsessystem aktiveres. Hvis dette sker, anbring li-ion batteriet på opladeren, indtil det er helt opladet.

Vigtig sikkerhedsvejledning for alle batteripakker

Sørg for at oplyse katalognummer og spænding ved bestilling af nye batteripakker.

Batteripakken er ikke fuldt opladet ved levering. Læs nedenstående sikkerhedsvejledning, før batteripakke og oplader tages i brug. Følg derefter den beskrevne opladningsprocedure.

LÆS ALLE INSTRUKTIONER

- ***Oplad ikke eller brug batteriet i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser***

eller støv. Isætning eller udtagning af batteriet fra opladeren kan antænde støv eller dampe.

- **Tving aldrig batteripakken ind i opladeren. Foretag ikke nogen ændringer på batteripakken, så den kan passe ind i en ikke kompatibel oplader, da batteripakken kan blive sprængt og kan medføre personskader.**
- Oplad kun batteripakker i DEWALT opladere.
- **Sprøjt IKKE** på den eller nedsænk den i vand eller andre væsker.
- **Opbevar eller brug ikke værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 40 °C (105 °F) (som f.eks. uden for skure eller metalbygninger om sommeren).**



ADVARSEL: Forsøg aldrig at åbne batteripakken. Hvis batteripakken er revnet eller beskadiget, indsæt den ikke i opladeren. Undgå at mase, tabe eller beskadige batteripakken. Anvend ikke en batteripakke eller oplader, der har fået et hårdt slag, er blevet tabt, kørt over eller blevet beskadiget på anden vis (f.eks. stukket med en nål, slået med en hammer, trådt på). Det kan medføre elektriske chok eller livsfarlige elektriske stød. Beskadigede batteripakker skal returneres til forhandleren for genanvendelse.



FORSIGTIG: Når det ikke er i brug, læg værktøjet på siden på en stabil overflade, hvor det ikke vil vælte eller falde ned. Nogle værktøjer med store batteripakker vil stå lodret på batteripakken, men kan let væltes.

SPECIFIKKE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR LITHIUM-ION (Li-Ion)

- **Brænd ikke batteripakken, selv hvis den er svært beskadiget eller helt opslidt.** Batteripakken kan eksplodere i åben ild. Der dannes giftige dampe og stoffer ved forbrænding af lithium-ion-batteripakker.
- **Hvis batteriets indhold kommer i kontakt med huden, skal området omgående vaskes med mild sæbe og vand.** Hvis batterivæske kommer i øjnene, lad vand løbe over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil irritationen ophører. Hvis det er nødvendigt at søge lægehjælp, består batterielektrolytten af en blanding af flydende organiske karbonater og lithiumsalte.

- **Indholdet af åbnede battericeller kan forårsage luftvejsirritation.**
Sørg for frisk luft. Søg lægehjælp, hvis symptomerne vedvarer.



ADVARSEL: Fare for forbrændinger. Batterivæske kan være brændbar, hvis den udsættes for gnister eller åben ild.

Transport

DEWALT batterier opfylder alle gældende skibsfartsregler som foreskrevet af industrien og juridiske standarder, som omfatter FN's anbefalinger om transport af farligt gods, den internationale lufttransportforening (IATA), farligt gods regulativer, de internationale maritime farligt gods (IMDG) regler og den europæiske konvention om international transport af farligt gods ad landevejen (ADR). Litium-ion-celler og batterier er blevet testet i henhold til afsnit 38.3 i FN's anbefalinger om tests og kriterier for transport af farligt gods.

I de fleste tilfælde vil afsendelsen af en DEWALT batteripakke være undtaget fra at blive klassificeret som et fuldt reguleret klasse 9 farligt materiale. Generelt de to tilfælde, der kræver afsende i klasse 9 er:

1. Luftfartsforsendelse med mere end to DEWALT litium-ion-batteripakker, når pakken kun indeholder batteripakker (intet værktøj) og.
2. Alle forsendelser der indeholder et litium-ion batteri med en energivurdering større end 100 watt timer (Wh). Alle litium-ion batterier har W timeberegning markeret på pakken.

Uanset om en forsendelse anses for at være undtaget eller fuldt reguleret, er det speditørernes ansvar at rådføre sig med de seneste regler for emballerings-, mærknings- og dokumentationskrav.

Transport af batterier kan muligvis forårsage brand, hvis batteripolerne uforvarende kommer i kontakt med ledende materialer. Ved transport af batterier sørg for, at batteriets poler er beskyttet og godt isoleret fra materialer, der kan komme i kontakt med dem og forårsage en kortslutning.

Oplysningerne i dette afsnit i vejledningen er givet i god tro og menes at være korrekte på det tidspunkt, hvor dokumentet blev oprettet. Men der gives ingen garanti, udtrykt eller underforstået. Det er købers ansvar at sikre, at vedkommendes aktiviteter er i overensstemmelse med de gældende regulativer.

Batteripakke

BATTERITYPE

DCR006 kører på en 10,8, 14,4 og 18 volt XR li-ion batteripakke.

Anbefalet opbevaring

1. Det bedste opbevaringssted er køligt og tørt, hvor den ikke udsættes for direkte sollys og ekstrem varme eller kulde. For optimal batteriydelse og -liv skal du opbevare batteripakker ved stuetemperatur, når de ikke er i brug.
2. For langtids opbevaring anbefales det at opbevare en fuldt opladet batteripakke et køligt, tørt sted uden for opladeren for optimale resultater.

BEMÆRK: Batteripakker bør ikke opbevares helt tomt for opladning. Batteripakken skal genoplades før brug.

Mærkater på oplader og batteripakke

Udover de piktogrammer, der anvendes i denne vejledning, kan mærkater på opladeren og batteripakken vise de følgende piktogrammer:



Læs brugsvejledningen før brug.



Se **Tekniske data** vedrørende opladningstid.



Batteri oplader.



Batteri opladt.



Batteri defekt.



Forsinkelse ved varmt/koldt batteri.

DANSK



Berør aldrig kontaktflader med strømførende genstande.



Beskadigede batteripakker må ikke oplades.



Må ikke udsættes for vand.



Defekte ledninger skal udskiftes omgående.



Oplad kun mellem 4 °C og 40 °C.



Kun til indendørs brug.



Tag hensyn til miljøet ved bortskaffelse af batteripakken.

LI-ION



DCB105 ✓
DCB107 ✓
DCB112 ✓

Oplad kun DEWALT batteripakker med de specielle DEWALT opladere. Opladning af andre typer batteripakker end de specielle DEWALT batterier med en DEWALT oplader, kan få dem til at sprænges eller føre til andre farlige situationer.



Destruér ikke batteripakken.

Pakkeindhold

Pakken indeholder:

- 1 Bluetooth® højttaler
- 1 Audiokabel
- 1 Betjeningsvejledning

- *Kontrollér for eventuelle skader på produktet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.*

- *Tag dig tid til at læse denne vejledning grundigt og forstå den før betjening.*

Beskrivelse (fig. 1)



ADVARSEL: *Modificér aldrig apparatet eller nogle dele heraf. Det kan medføre materiale- eller personskaade.*

- a. Strømknap
- b. LED indikatorlys
- c. Bluetooth® parringsknap
- d. Pauseknap
- e. Volumenknapper +/-
- f. AUX audioport
- g. Batteriåbning
- h. Bærehåndtag

TILSIGTET BRUG

DEWALT Bluetooth® højttaleren er designet til at modtage et Bluetooth® signal fra en mobiltelefon eller anden enhed med Bluetooth® audiofunktionalitet for audioplayback.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

LAD IKKE børn komme i kontakt med apparatet. Overvågning er påkrævet, når uerfarne brugere anvender dette apparat.

- **Små børn og svagelige.** Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af små børn og svagelige uden overvågning.
- Dette produkt er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps; mangel på erfaringer, viden eller færdigheder, medmindre de er under overvågning af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

Elsikkerhed

Kontrollér altid, at batteripakken svarer til spændingen på mærkepladen.



ADVARSEL: Risiko for elektrisk stød. Må kun anvendes på tørre steder.

SAMLING OG JUSTERING

Isætning af batteripakke (fig. 1, 2)



ADVARSEL: Anvend kun DEWALT-batteripakker og -opladere.

BEMÆRK: Kontrollér, at batteripakken er helt opladet. Hvis batteripakken ikke producerer tilstrækkelig strøm, skal du oplade batteripakken ved at følge vejledningen i opladerens manual.

BEMÆRK: For at sikre maksimal ydeevne og levetid for Li-Ion batterier skal batteriet oplades minimum 10 timer, før det anvendes første gang.

1. Ret batteripakken (j) ind efter skinnerne på siderne i batteriåbning (g).
2. Indsæt batteripakken (j) i åbningen, indtil den sidder helt inde.

BATTERIPAKKER TIL BRÆNDSTOFMÅLER (FIG. 2)

Nogle DEWALT batteripakker indeholder en brændstofmåler, som består af tre grønne LED lys, som angiver niveauet for den resterende opladning i batteripakken.

Du aktiverer brændstofmåleren ved at trykke på og holde brændstofmålerknappen (i) nede. En kombination af de tre grønne LED lys vil lyse og angive niveauet for den resterende opladning. Når niveauet for opladning i batteriet ligger under den brugbare grænse, lyser brændstofmåleren ikke, og batteriet skal genoplades.

BEMÆRK: Brændstofmåleren giver kun en indikation af den opladning, der resterer i batteripakken. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og er underlagt variation baseret på produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

FUNKTION

Brugervejledning



ADVARSEL: Overhold altid sikkerhedsvejledningen og de gældende regler.



ADVARSEL: Anbring ikke Bluetooth® højttaleren på steder, hvor den kan blive udsat for dryp eller sprøjt.

Bluetooth® højttalerfunktionalitet (fig. 1, 3, 4)

Højttaleren fungerer uden jævnstrøm (en batteripakke). Lyd kan afspilles gennem højttaleren via en trådløs Bluetooth® tilslutning til en kompatibel Bluetooth® enhed eller ved tilslutning til en lydenhed eller mobiltelefon ved hjælp af et 3,5 mm (1/8") lyd kabel til audioporten (f).

SLÅ HØJTALEREN TIL OG FRA

Tryk på kontakten (a) for at tænde for Bluetooth® højttaleren. Når den er slået til, vil LED indikator (b) angive højttalerens status.

Ved den første anvendelse vil højttaleren kræve parring. For parring af en Bluetooth® enhed se **Parring af en højttaler med en Bluetooth® audioenhed.**

Indikator for LED højttaler

LED-indikator	Status/funktion
Konstant blinkende (interval på et halvt sekund)	Højttaleren er ikke parret eller står i tilslutningsfunktion.
Hurtigt blinkende	Højttaleren er i parringsfunktion og er synlig for din enhed.
Stærkt lys	Højttaleren er tilsluttet til en enhed.
Intet lys	Tiden er udløbet for højttaleren, og/eller den er slået fra.

PARRING AF HØJTALER MED EN BLUETOOTH® AUDIO ENHED (FIG. 3, 4)

1. Anbring højttaleren og Bluetooth® lyd kilden inden for 1 m (3,3') fra hinanden.

DANSK

2. Tænd for højttaleren ved tryk på ON/OFF knap (a). LED (b) vil lyse stærkt i 4 sekunder for at angive, at apparatet er tændt med succes, og vil derefter gå ind i et blinkemønster med intervaller på et halvt sekund.
3. Tryk på Bluetooth® parringsknap (c). LED indikatoren blinker hurtigt for at angive, at højttaleren er i parringsfunktion og er synlig for din Bluetooth® enhed.
4. Bekræft parring på din enhed. (Se venligst betjeningsvejledningen for din enhed for specifikke informationer om parring.)
BEMÆRK: Hvis parringen ikke bekræftes inden for 2 minutter, vil LED stoppe med at blinke, og højttaleren vil vende tilbage til et blinkemønster med et halvt sekunds intervaller.
5. Når parringen er succesfuld, vil LED-indikatoren (b) lyse kraftigt, og højttaleren vil udsende en kort tone. Højttaleren vil nu spille musik fra din enhed.

TILSLUTNING AF EN TIDLIGERE PARRET BLUETOOTH® AUDIO ENHED (FIG. 1, 3, 4)

Hvis en Bluetooth® enhed tidligere er blevet parret med højttaleren, bør den automatisk blive tilsluttet, når der tændes for højttaleren. Efter 4 sekunder vil højttaleren gå i tilslutningsfunktion. Dette angives ved, at LED (b) blinker vedvarende. Når den tidligere parrede Bluetooth® enhed er genkendt, vil LED lyse kraftigt. Hvis tilslutningen ikke sker, og du ikke kan streame musik, følg venligst instruktionerne for **Parring af højttaleren med en Bluetooth® audioenhed**.

JUSTERING AF HØJTTALERVOLUMEN (FIG. 1, 4)

Højttalerens volumen kan nedsættes eller øges ved hjælp af de tilsvarende volumenknapper (e). Tryk på "VOL +" knappen øger volumen. Tryk på "VOL -" knappen nedsætter volumen.

Pauseknappen (d) kan slå højttaleren fra ved enhver lydstyrke ved at blive trykket en gang. Ved tryk på pauseknappen igen starter højttaleren igen. Højttaleren udsender en tone, når maksimum eller minimum volumen er opnået.

TIMEOUT FUNKTIONALITET (FIG. 1)

Højttaleren er designet til at slukke automatisk efter en times inaktivitet for at spare på batteriet. Denne inaktivitet kan skyldes, at enheden ikke er parret i en time, eller i tilfælde af at Bluetooth® forbindelsen bliver afbrudt

i den samme periode. Hvis højttaleren slås fra på grund af anden form for inaktivitet, se venligst **Tilslutning af tidligere parret Bluetooth® audioenhed**

Hvis Bluetooth® forbindelsen afbrydes på grund af overskridelse af adskillestidspunktet, der overstiger den optimale afstand, forhindringer eller andet, kan det være nødvendigt at tilslutte din enhed igen til højttaleren.

Vigtige Bluetooth® højttalernoter

1. Når du modtager et opkald på en mobiltelefon, som streamer til Bluetooth® højttaleren, vil musikken automatisk holde pause. Når telefonopkaldet er afsluttet, spiller musikken igen.

TELEFONOPKALDSLYD GENNEM BLUETOOTH HØJTALER

Afhængigt af din enhed kan det være muligt at få lyden fra et telefonopkald afspillet via Bluetooth® højttaleren. Dette er afhængigt af enheden og den måde, som enhedens indstillinger er konfigureret. Se venligst betjeningsvejledningen for enheden for informationer om kapabilitet og indstillinger.

2. På grund af de særlige kendetegn ved Bluetooth® teknologien kan den lyd, der høres gennem Bluetooth® højttaleren være lidt forsinket fra den lyd, der afspilles på din audioenhed eller din mobiltelefon under et telefonopkald eller streaming af musik.

VEDLIGEHOOLD

Din DEWALT Bluetooth® højttaler er designet til at fungere i lang tid med minimal vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af korrekt pleje.

Service noter

Dette produkt kan ikke serviceres af brugeren. Der er ingen dele inde i Bluetooth® højttaleren, der kan serviceres af brugeren. Servicering hos et autoriseret servicecenter er nødvendig for at undgå skader på statiske, følsomme interne komponenter.



Rengøring



ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre ikke metaliske dele i Bluetooth® højttaleren. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i Bluetooth® højttaleren og nedsænk aldrig nogen del af Bluetooth® højttaleren i en væske.

INSTRUKTIONER OM RENGØRING AF OPLADEREN



ADVARSEL: Risiko for chok. Tag stikket til opladeren ud af kontakten før rengøring. Snavs og fedt kan fjernes fra det ydersiden af Bluetooth® højttaleren med en klud eller en blød ikke-metallisk børste. Brug ikke vand eller rengøringsmidler.

Valgfrit tilbehør



ADVARSEL: Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af DEWALT, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør sammen med denne Bluetooth® højttaler. For at mindske risikoen for personskaade, må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af DEWALT.

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere informationer omkring det passende tilbehør.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

■ Hvis du på noget tidspunkt finder det nødvendigt at udskifte dit DEWALT-produkt, eller hvis det ikke længere tjener det tiltænkte formål, må det ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Sørg for, at dette produkt bortskaffes særskilt.



Særskilt bortskaffelse af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialer og anvende dem på ny. Genanvendelse af genbrugsmaterialer bidrager til at forhindre forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.

Lokale forskrifter muliggør i nogen tilfælde særskilt bortskaffelse af elektriske produkter fra husholdningen, ved kommunale affaldsdepoter eller hos forhandleren i forbindelse med køb af et nyt produkt.

DEWALT har stillet faciliteter til rådighed til indsamling og genbrug af udslidte DEWALT-produkter. For at benytte sig af denne service kan man returnere produktet til et hvilket som helst autoriseret serviceværksted, der modtager det på vore vegne.

Du kan finde ud af, hvor det nærmeste autoriserede serviceværksted befinder sig ved at kontakte dit lokale DEWALT-kontor på den adresse, der er angivet i denne manual. Alternativt findes der en liste over autoriserede DEWALT-serviceværksteder og detaljerede oplysninger om vores eftersalgsservice og kontakter på følgende internetadresse:

www.2helpU.com.



Genopladelig batteripakke

Denne batteripakke har en lang levetid, men skal udskiftes, når den ikke afgiver tilstrækkelig effekt ved opgaver, der før var lette at udføre. Ved afslutningen af dens tekniske levetid skal den bortskaffes under hensyntagen til miljøet.

- Kør batteriet helt ned og fjern det derefter fra Bluetooth® højttaleren.
- Li-Ion eller kan genbruges. Indlever dem hos forhandleren eller en lokal genbrugsstation. De indsamlede batteripakker vil blive genbrugt eller bortskaffet på forsvarlig vis.

DRAHTLOSER BLUETOOTH®- LAUTSPRECHER DCR006

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

Technische Daten

DCR006		
Akkutyp		Li-Ionen-Akku
Ladestrom	V_{DC}	10,8 / 14,4 / 18
Gewicht (ohne Batterie)	kg	0,92
Audio-Ausgangsleistung	W	6

Akku		DCB123	DCB125	DCB127
Akkutyp		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Spannung	V_{DC}	10,8	10,8	10,8
Leistung	A_H	1,5	1,3	2,0
Gewicht	kg	0,2	0,2	0,2

Akku		DCB140	DCB141	DCB142	DCB143	DCB144	DCB145
Akkutyp		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Spannung	V_{DC}	14,4	14,4	14,4	14,4	14,4	14,4
Leistung	A_H	3,0	1,5	4,0	2,0	5,0	1,3
Gewicht	kg	0,53	0,30	0,54	0,30	0,52	0,30

DEUTSCH

Akku		DCB180	DCB181	DCB182	DCB183	DCB184	DCB185
Akkutyp		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Spannung	V_{DC}	18	18	18	18	18	18
Leistung	A_h	3,0	1,5	4,0	2,0	5,0	1,3
Gewicht	kg	0,64	0,35	0,61	0,40	0,62	0,35

Ladegerät	DCB105						
Netzspannung		V_{AC}			230 V		
Akkutyp		Li-Ion					
Ungefähre Ladedauer der Akkus		min		30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)	55 (3,0 Ah)	
				70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)		
Gewicht		kg			0,49		

Ladegerät	DCB107						
Netzspannung		V_{AC}			230 V		
Akkutyp		Li-Ion					
Ungefähre Ladedauer der Akkus		min		60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah)	90 (2,0 Ah)	
				140 (3,0 Ah)	185 (4,0 Ah)		
Gewicht		kg			0,29		

Ladegerät	DCB112						
Netzspannung		V_{AC}			230 V		
Akkutyp		Li-Ion					
Ungefähre Ladedauer der Akkus		min		40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)	60 (2,0 Ah)	
				90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah)		
Gewicht		kg			0,36		

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führt.**



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.**



VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.**

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen zu tun hat**, aber, wenn es **nicht vermieden wird**, zu **Sachschäden führen kann.**



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.

Die Wortmarke und Logos Bluetooth® sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth®, SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch DEWALT erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Betriebsanleitung lesen.

EG-Konformitätserklärung



DRAHTLOSER BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER DCR006

DEWALT erklärt hiermit, dass das Modell DCR006 mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC und allen Anforderungen geltender EU-Richtlinien übereinstimmt.

Die vollständige Konformitätserklärung kann angefordert werden bei DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510 Idstein, Deutschland

Allgemeine Sicherheitswarnhinweise



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen. Das Nichtbeachten von Warnhinweisen und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

- Gerät **NICHT** keinem Spritzwasser aussetzen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- **NICHT** in Bereichen lagern oder verwenden, in denen die Temperatur 40,5 °C erreichen oder überschreiten könnte (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer). Für optimale Lebensdauer an einem kühlen, trockenen Ort lagern.
- Bitte beachten Sie, dass Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen können.
- Verwenden Sie nur Anbaugeräte/Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben wurden.



VORSICHT! Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.

Sicherheitsanweisungen für Bluetooth®-Lautsprecher



WARNUNG: Beachten Sie alle Anleitungen und Sicherheitsbestimmungen für das Bluetooth® Gerät und den Akku, die in der jeweiligen Betriebsanleitung enthalten sind.

- Bewahren Sie das Gerät nicht in kalten Umgebungen auf. Wenn das Gerät zu seiner normalen Temperatur zurückkehrt, kann sich in seinem Inneren Feuchtigkeit bilden, die die elektronischen Schaltungen beschädigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten auf, die Wärme erzeugen.
- Bitte beachten Sie, dass Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen können.
- **Entfernen Sie den Akku.** Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie es unbeaufsichtigt lassen. Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bevor Sie irgendwelche Geräteteile oder Zubehörteile auswechseln und bevor Sie irgendwelche Wartungsarbeiten vornehmen.
- Dieses Gerät ist zur Verwendung bei gemäßigten klimatischen Bedingungen vorgesehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden.
- Versuchen Sie nicht, irgendwelche Schrauben zu entfernen oder das Gehäuse des Geräts zu öffnen; es gibt keine zu wartenden Teile im Inneren. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Gerät spielen.

- Das Ladegerät bzw. der Bluetooth®-Lautsprecher darf keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden; es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, zum Beispiel Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Auf den Bluetooth®-Lautsprecher bzw. das Ladegerät dürfen keine offenen Flammen, zum Beispiel angezündete Kerzen, gestellt werden.
- Zum Trennen des Geräts wird der Netzschalter des Ladegeräts verwendet; die Trennvorrichtung (der Stecker) muss funktionsfähig gehalten werden.
- Lautsprecher sollte nur an sicheren Orten aufgestellt, von denen er nicht herunterfallen kann. Herabfallende Gegenstände können zu Verletzungen führen.

Symbole am Bluetooth®-Lautsprecher

Die folgenden Bildzeichen sind am Bluetooth®-Lautsprecher sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.

Wichtige Sicherheitshinweise für alle Akku-Ladegeräte

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF: Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für kompatible Ladegeräte.

- Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät und dem Akku.



WARNUNG: Stromschlaggefahr. Keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen lassen. Dies kann einen elektrischen Schlag zur Folge haben.



VORSICHT: Verbrennungsgefahr. Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr sollten nur Akkus von DEWALT verwendet werden. Andere Akkutypen können bersten und Verletzungen und Sachschäden verursachen.



VORSICHT: Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Werkzeug spielen.

HINWEIS: Unter bestimmten Umständen können bei an die Stromquelle angeschlossenem Ladegerät die Kontakte im Ladegerät durch Fremdmaterial kurzgeschlossen werden. Leitende Fremdmaterialien, wie z. B. Schleifstaub, Metallspäne, Stahlwolle, Aluminiumfolie oder die Ansammlung von Metallpartikeln von den Hohlräumen des Ladegerätes fernhalten. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes immer aus der Steckdose, wenn kein Akku in der Vertiefung steckt. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.

- **Der Akku darf NIEMALS in einem anderen Ladegerät, außer dem in diesem Handbuch beschriebenen, aufgeladen werden.** Das Ladegerät und der Akku wurden speziell zur gemeinsamen Verwendung konzipiert.
- **Diese Ladegeräte sind ausschließlich für das Laden von DEWALT Akkus bestimmt.** Eine anderweitige Verwendung kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen.
- **Setzen Sie das Ladegerät weder Regen noch Schnee aus.**
- **Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel, um das Ladegerät von der Stromquelle zu trennen.** Dadurch wird das Risiko einer Beschädigung von Stecker und Kabel reduziert.
- **Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann, und dass es keinen sonstigen schädlichen Einflüssen oder Belastungen ausgesetzt wird.**
- **Ein Verlängerungskabel sollte nur dann verwendet werden, wenn es absolut notwendig ist.** Ein ungeeignetes Verlängerungskabel kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen.
- **Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät bzw. stellen Sie das Ladegerät nicht auf eine weiche Oberfläche.** Dadurch könnten die Lüftungsschlitze blockiert und das Gerät überhitzt werden. Stellen Sie das Ladegerät von Hitzequellen entfernt auf. Das

Ladegerät ist oben und unten am Gehäuse mit Lüftungsschlitzen versehen.

- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker** — beschädigte Teile sind unverzüglich auszuwechseln.
- **Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen harten Stoß erlitten hat, fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde.** Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle.
- **Das Ladegerät darf nicht zerlegt werden. Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle, wenn es gewartet oder repariert werden muss.** Ein unsachgemäßer Zusammenbau kann gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen oder zu Brand führen.
- Zur Vermeidung von Gefahren muss ein beschädigtes Netzkabel unverzüglich vom Hersteller, einer Kundendienststelle oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose. Dadurch wird das Risiko eines Stromschlags reduziert.** Durch alleiniges Herausnehmen des Akkus wird dieses Risiko nicht reduziert.
- **Versuchen Sie NIEMALS 2 Ladegeräte miteinander zu verbinden.**
- **Das Ladegerät wurde für den Betrieb mit standardmäßigem 230 V Netzstrom konzipiert. Es darf mit keiner anderen Spannung verwendet werden.** Dies gilt nicht für das Fahrzeugladegerät.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Ladegeräte

Die Ladegeräte DCB105, DCB107 und DCB112 können folgende Akkus laden 10,8 V, 14,4 V und 18 V Li-Ion (DCB123, DCB125, DCB127, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 und DCB185).

An DeWALT-Ladegeräten müssen keine Einstellungen vorgenommen werden, und sie wurden für eine möglichst einfache Bedienung konzipiert.





Ladevorgang (Abb. [fig.] 2)







1. Schließen Sie das Ladegerät an eine geeignete Steckdose an, bevor Sie den Akku einsetzen.
2. Setzen Sie den Akku (j) in das Ladegerät. Die rote (Lade-) Kontrollleuchte blinkt kontinuierlich und zeigt damit an, dass der Ladevorgang begonnen hat.
3. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die rote Kontrollleuchte ununterbrochen leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt benutzt oder im Ladegerät belassen werden.

HINWEIS: Um die maximale Lebensdauer der Li-Ion-Akkus zu gewähren, laden Sie den Akkusatz vor der ersten Verwendung vollständig auf.

Aufladen

Siehe Tabelle unten zum Ladezustand der Akkus.

Anzeigen am Ladegerät: DCB105	
	Wird geladen - - - - -
	Vollständig aufgeladen —————
	Verzögerung heißer/kalter Akku - • - • - • -
	Wiedereinsetzen des Akkupacks ••••••••••••••

Anzeigen am Ladegerät: DCB107, DCB112	
	Wird geladen - - - - - 
	Vollständig aufgeladen ————— 
	Verzögerung heißer/kalter Akku* - - - — 

***DCB107, DCB112:** Die rote Leuchte blinkt in der Zeit weiter, aber eine gelbe Anzeige leuchtet bei diesem Vorgang dauerhaft. Sobald der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat, geht die gelbe Leuchte aus und das Ladegerät nimmt den Ladevorgang wieder auf.

Diese/s kompatible/n Ladegerät/e lädt keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen defekten Akku an, indem es nicht leuchtet oder indem das Blinkmuster für Probleme mit dem Akku oder dem Ladegerät angezeigt werden.

HINWEIS: Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen.

Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

VERZÖGERUNG HEISSER/KALTER AKKU

Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku zu heiß oder zu kalt ist, startet es automatisch eine „Verzögerung heißer/kalter Akku“, bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät schaltet dann automatisch in den Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

Ein kalter Akku wird mit etwa der halben Geschwindigkeit eines warmen Akkus geladen. Der Akku wird während des gesamten Ladevorgangs mit der geringeren Geschwindigkeit geladen, die sich auch nicht erhöht, wenn der Akku wärmer wird.

NUR LITHIUM-IONEN-AKKUS

XR Li-Ionen-Werkzeuge sind mit einem elektronischen Schutzsystem ausgestattet, das den Akku vor Überladung, Überhitzung und vollständiger Entladung schützt.

Der Lautsprecher wird automatisch ausgeschaltet, sobald sich das elektronische Schutzsystem einschaltet. Wenn dies geschieht, setzen Sie das Li-Ion-Akku in das Ladegerät, bis es vollständig aufgeladen ist.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für alle Akkus

Achten Sie beim Bestellen von Ersatzakkus darauf, dass Sie die Katalognummer und die Spannung angeben.

Wenn Sie den Akku aus dem Karton auspacken, ist er nicht vollständig geladen. Lesen Sie die unten aufgeführten Sicherheitsanweisungen, bevor Sie den Akku und das Ladegerät verwenden. Befolgen Sie anschließend den beschriebenen Ladevorgang.

LESEN SIE SÄMTLICHE ANWEISUNGEN

- **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Beim Einsetzen und Herausnehmen des Akkus aus dem Ladegerät können sich Staub oder Dämpfe entzünden.
- **Setzen Sie das Akku niemals mit Gewalt in das Ladegerät ein. Führen Sie niemals Änderungen am Akku durch, damit es in ein anderes Ladegerät passt, da das Akku reißen kann, was zu schweren Verletzungen führen kann.**
- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten von DEWALT auf.
- **Das Ladegerät KEINEN** Spritzern aussetzen und NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- **Das Werkzeug und den Akku niemals in Bereichen lagern oder verwenden, in denen die Temperatur 40 °C überschreiten könnte (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer).**



WARNUNG: Versuchen Sie niemals und unter keinen Umständen, den Akku zu öffnen. Wenn das Akkugehäuse Risse oder Beschädigungen aufweist, darf es nicht in das Ladegerät gelegt werden. Den Akku nicht quetschen, fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie niemals einen Akku oder ein Ladegerät, wenn sie einen harten Schlag erlitten haben, fallen gelassen, überfahren oder sonst wie beschädigt wurden (z. B. wenn sie mit einem Nagel durchlöchert wurden, mit einem Hammer darauf geschlagen oder getreten wurde). Ein Stromunfall oder ein tödlicher Stromschlag könnte entstehen. Beschädigte Akkus sollten zum Recycling zur Kundendienststelle zurückgebracht werden.



VORSICHT: Wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist, muss es seitlich auf eine stabile Fläche gelegt werden, wo es kein Stolperrisiko darstellt und es nicht herunterfallen kann. Bestimmte Werkzeuge mit großen Akkus stehen aufrecht auf dem Akku und können leicht umgeworfen werden.

BESONDERE SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR LITHIUMIONEN (Li-Ion) - AKKU

- **Den Akku nicht verbrennen, auch wenn er stark beschädigt oder vollkommen verschlissen ist.** Der Akku kann im Feuer explodieren. Beim Verbrennen eines Lithiumionen-Akkus entstehen giftige Dämpfe und Stoffe.
- **Wenn der Akkuinhalt mit der Haut in Kontakt kommt, waschen Sie die Stelle sofort mit einer milden Seife und Wasser.** Wenn Akkufflüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie das offene Auge für 15 Minuten, oder bis die Reizung nachlässt, mit Wasser. Falls Sie sich in ärztliche Behandlung begeben müssen: Das Akkuelektrolyt besteht aus einer Mischung von organischen Karbonaten und Lithiumsalzen.
- **Der Inhalt einer geöffneten Akkuzelle kann Atemwegsreizungen verursachen.** Sorgen Sie für Frischluft. Wenn die Symptome anhalten, begeben Sie sich in ärztliche Behandlung.



WARNUNG: Verbrennungsgefahr. Die Akkufflüssigkeit kann brennbar sein, wenn sie Funken oder einer Flamme ausgesetzt ist.

Transport

DEWALT Akkus erfüllen alle geltenden Transportvorschriften, so wie sie von den Industrie- und Rechtsnormen vorgeschrieben werden, einschließlich der UN-Empfehlungen für die Beförderung gefährlicher Güter; der Vorschriften über die Beförderung gefährlicher Güter der International Air Transport Association (IATA), der International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations und der Regelungen des europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR). Lithium-Ionen-Zellen und -Akkus wurden gemäß Abschnitt 38.3 der „Empfehlungen der Vereinten Nationen zur Beförderung gefährlicher Stoffe, Testhandbuch und Kriterien“ getestet.

In den meisten Fällen wird der Transport eines DEWALT-Akkupacks von der Klassifizierung als vollständig regulierter Gefahrstoff der Klasse 9 ausgenommen. Im Allgemeinen sind die beiden Fälle, wo ein Transport gemäß Klasse 9 erforderlich ist, folgende:

1. Lufttransport von mehr als zwei DEWALT Lithium-Ion-Akkupacks, wenn das Paket nur Akkupacks (und keine Werkzeuge) enthält, und

DEUTSCH

2. Jeder Transport, in dem ein Lithium-Ionen-Akku mit einer Energiebewertung von mehr als 100 Wattstunden (Wh) enthalten ist. Für alle Lithium-Ionen-Akkus ist die Wattstundenbewertung auf dem Paket angegeben.

Unabhängig davon, ob ein Transport als ausgenommen oder vollständig reguliert gilt, liegt es in der Verantwortung des Versenders, sich über die aktuellen Vorschriften in Bezug auf die Anforderungen für Verpackung, Etikettierung/Kennzeichnung und Dokumentation zu informieren.

Beim Transport von Akkus können Brände entstehen, wenn die Batterieanschlüsse unbeabsichtigt Kontakt mit leitfähigen Materialien bekommen. Stellen Sie beim Transportieren von Akkus sicher, dass die Batterieanschlüsse geschützt und gut isoliert sind, damit sie nicht in Kontakt mit Materialien kommen können, durch die ein Kurzschluss entstehen kann.

Die Informationen in diesem Abschnitt des Handbuchs werden in gutem Glauben zur Verfügung gestellt und es wird davon ausgegangen, dass sie zum Zeitpunkt der Erstellung des Dokuments genau sind. Jedoch wird keine Garantie, weder ausdrücklich noch implizit, gegeben. Es liegt in der Verantwortung des Kunden sicherzustellen, dass seine Tätigkeiten den geltenden Vorschriften entsprechen.

Akku

AKKUTYP

Für das Modell DCR006 wird ein 10,8, 14,4 oder 18 Volt XR Li-Ionen-Akku eingesetzt.

Empfehlungen für die Lagerung

1. Ein idealer Lagerplatz ist kühl und trocken und nicht direktem Sonnenlicht sowie übermäßiger Hitze oder Kälte ausgesetzt. Für eine optimale Akkuleistung und Lebensdauer lagern Sie die Akkus bei Raumtemperatur, wenn sie nicht verwendet werden.
2. Bei längerer Aufbewahrung sollte ein vollständig aufgeladener Akku an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb des Ladegeräts aufbewahrt werden, um optimale Ergebnisse zu erhalten.

HINWEIS: Akkus sollten nicht vollständig entladen aufbewahrt werden. Der Akku muss vor der Verwendung aufgeladen werden.

Schilder am Ladegerät und Akku

Neben den Piktogrammen in dieser Anleitung können sich auf dem Ladegerät und dem Akku folgende Piktogramme befinden:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Die Ladezeit ist den **Technischen Daten** zu entnehmen.



Akku wird geladen.



Akku ist geladen.



Akku ist defekt.



Temperaturverzögerung.



Nicht mit elektrisch leitenden Gegenständen berühren.



Beschädigte Akkus nicht aufladen.



Das Gerät keiner Nässe aussetzen.



Beschädigte Kabel sofort austauschen.



Nur zwischen 4 °C und 40 °C aufladen.



Nur in Innenräumen verwenden.

DEUTSCH



Akku umweltgerecht entsorgen.



Laden Sie DEWALT-Akkus nur mit den dazu bestimmten DEWALT-Ladegeräten auf. Werden andere Akkus als die dazu bestimmten DEWALT-Akkus mit einem DEWALT-Ladegerät aufgeladen, können diese platzen oder andere gefährliche Situationen verursachen.



Den Akku nicht verbrennen.

Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Bluetooth®-Lautsprecher
- 1 Audiokabel
- 1 Betriebsanleitung
- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Beschreibung (Abb. 1)



WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Gerät oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- a. Einschalttaste
- b. LED-Anzeigeleuchte
- c. Taste Bluetooth®-Kopplung
- d. Pause-Taste
- e. Lautstärkeregler +/-
- f. AUX-Audioanschluss
- g. Akkuanschluss
- h. Transportgriff

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der DEWALT Bluetooth®-Lautsprecher empfängt ein Bluetooth®-Signal von einem Mobiltelefon oder einem anderem Gerät mit Bluetooth®-Audio-Funktionalität zur Audio-Wiedergabe.

NICHT VERWENDEN in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammabaren Flüssigkeiten oder Gasen.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Gerät kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- **Kleine Kinder und behinderte Personen.** Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht gedacht.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

Elektrische Sicherheit

Überprüfen Sie immer, dass die Spannung des Akkus der Spannung auf dem Typenschild entspricht.



WARNUNG: Risiko eines Stromunfalls. Nur an trockenen Orten zu verwenden.

MONTAGE UND EINSTELLUNGEN

Einsetzen des Akkus (Abb. 1, 2)



WARNUNG: Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte von DEWALT.

HINWEIS: Überprüfen Sie, dass Ihr Akku vollständig geladen ist. Wenn der Akku nicht genügend Leistung bringt, laden Sie den Akku gemäß den Anweisungen in der Betriebsanleitung für das Ladegerät.

DEUTSCH

HINWEIS: Um die maximale Lebensdauer der Li-Ion-Akkus zu gewähren, laden Sie die Akkus vor der ersten Verwendung mindestens 10 Stunden auf.

1. Richten Sie den Akku (l) an den Schienen an den Seiten des Akkuanschlusses (g) aus.
2. Legen Sie den Akku (j) in den Anschluss ein, bis er vollständig eingesetzt ist.

AKKU-LADESTANDSANZEIGE (ABB. 2)

Einige DEWALT-Akkus besitzen eine Ladestandsanzeige mit drei grünen LEDs, die den verbleibenden Ladestand des Akkus anzeigen.

Zum Betätigen der Ladestandsanzeige halten Sie die Taste für die Ladestandsanzeige (i) gedrückt. Eine Kombination der drei grünen LEDs leuchtet auf und zeigt den verbleibenden Ladestand an. Wenn der verbleibende Ladestand im Akku nicht mehr ausreicht, um das Werkzeug zu verwenden, leuchtet die Ladestandsanzeige nicht auf und der Akku muss aufgeladen werden.

HINWEIS: Die Ladestandsanzeige ist nur eine Schätzung des verbleibenden Akku-Ladestands. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden, die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

BETRIEB

Betriebsanweisungen



WARNUNG: Beachten Sie immer die Sicherheitsanweisungen und die geltenden Vorschriften.



WARNUNG: Platzieren Sie den Bluetooth®-Lautsprecher nicht an Orten, wo er tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt ist.

Funktionen des Bluetooth®-Lautsprechers (Abb. 1, 3, 4)

Der Lautsprecher wird mit Gleichstrom betrieben (über ein Akku). Die Audiowiedergabe erfolgt über eine drahtlose Bluetooth®-Verbindung zwischen dem Lautsprecher mit einem kompatiblen Bluetooth®-Gerät

oder durch Anschließen eines Audiogeräts oder Mobiltelefons eines 3,5 mm (1/8") Audiokabels an den Audioanschluss (f).

EIN- UND AUSSCHALTEN DES LAUTSPRECHERS

Um den Bluetooth®-Lautsprecher einzuschalten, drücken Sie die Einschalttaste (a). Nach dem Einschalten zeigt die leuchtende LED-Anzeige (b) des Status des Lautsprechers an.

Beim ersten Gebrauch ist eine Kopplung des Lautsprechers erforderlich. Informationen zum Koppeln eines Bluetooth®-Geräts finden Sie unter **Kopplung des Lautsprechers mit einem Bluetooth®-Audiogeräts**.

LED-Anzeiger des Lautsprecherstatus

LED-Anzeiger	Status/Modus
Stetiges Blinken (Intervall von einer halbe Sekunden)	Lautsprecher wurde nicht gekoppelt oder ist im Verbindungsmodus.
Schnelles Blinken	Lautsprecher ist im Kopplungsmodus und kann von Ihrem Gerät erkannt werden.
Dauerhaft leuchtend	Lautsprecher ist mit einem Gerät gekoppelt.
Kein Leuchten	Timeout-Zeit des Lautsprechers wurde überschritten oder er wurde ausgeschaltet.

KOPPLUNG DES LAUTSPRECHERS MIT EINEM BLUETOOTH®-AUDIOGERÄT (ABB. 3, 4)

1. Bringen Sie den Lautsprecher und die Bluetooth®-Audioquelle in einen Abstand von 1 m (3,3') voneinander.
2. Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie die Einschalttaste (a) drücken. Die LED (b) leuchtet 4 Sekunden dauerhaft, um anzuzeigen, dass das Gerät erfolgreich mit Strom versorgt wird, und wechselt dann zu einem Blinkmuster mit einem Intervall von einer halben Sekunde.

DEUTSCH

3. Drücken Sie die Taste Bluetooth®-Kopplung (c). Die LED-Anzeige blinkt schnell, um anzuzeigen, dass sich der Lautsprecher im Kopplungsmodus befindet und von Ihrem Bluetooth®-Gerät erkannt werden kann.
4. Bestätigen Sie auf Ihrem Gerät die Kopplung. (Bitte informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Geräts über das richtige Vorgehen bei der Kopplung.)

HINWEIS: Wird die Kopplung nicht innerhalb von 2 Minuten bestätigt wird, hört die LED auf zu blinken und der Lautsprecher kehrt zu dem Blinkmuster mit einem Intervall von einer halben Sekunde zurück.

5. Wenn die Kopplung erfolgreich war, leuchtet die LED-Anzeige (b) dauerhaft und der Lautsprecher gibt ein kurzes Tonsignal ab. Der Lautsprecher gibt jetzt die Musik von Ihrem Gerät wieder.

VERBINDUNG ZU EINEM ZUVOR GEKOPPELTEN BLUETOOTH®-AUDIOGERÄT HERSTELLEN (ABB. 1, 3, 4)

Wenn ein Bluetooth®-Gerät zuvor mit dem Lautsprecher gekoppelt wurde, sollte es sich automatisch neu verbinden, sobald der Lautsprecher eingeschaltet wird. Nach 4 Sekunden geht der Lautsprecher in den Verbindungsmodus. Dies wird durch die stetig blinkende LED (b) angezeigt. Sobald das zuvor gekoppelte Bluetooth®-Gerät erkannt und verbunden wurde, leuchtet die LED dauerhaft. Wenn die Verbindung nicht hergestellt wird und Sie keine Musik streamen können, befolgen Sie bitte die Anweisungen unter **Kopplung des Lautsprechers mit einem Bluetooth®-Audiogerät**.

EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKE DES LAUTSPRECHERS (ABB. 1, 4)

Die Lautstärke des Lautsprechers kann über die entsprechenden Lautstärkeregler (e) erhöht oder verringert werden. Mit der Taste "VOL +" wird die Lautstärke erhöht. Mit der Taste "VOL -" wird die Lautstärke verringert.

Die Pause-Taste (d) kann den Lautsprecher bei jeder Lautstärke stummschalten, indem sie einmal gedrückt wird. Durch erneutes Drücken der Pause-Taste wird die Pause beendet. Der Lautsprecher gibt ein Signalton aus, wenn die maximale oder minimale Lautstärke erreicht ist.

TIMEOUT-FUNKTION (ABB. 1)

Für eine längere Batterielebensdauer wurde der Lautsprecher so konstruiert, dass er sich automatisch nach einer Stunde Inaktivität abschaltet. Diese Inaktivität kann dadurch entstehen, dass die Kopplung des Geräts für eine Stunde aufgehoben war, oder wenn die Bluetooth®-Verbindung für diesen Zeitraum unterbrochen war. Wenn sich der Lautsprecher aufgrund einer Inaktivität abschaltet, beachten Sie den Punkt **Verbindung zu einem zuvor gekoppelten Bluetooth®-Audiogerät herstellen**.

Wenn die Bluetooth®-Verbindung aufgrund einer zu langen Trennung durch einen größeren als den optimalen Abstand, durch Hindernisse oder anderes unterbrochen wurde, kann eine erneute Verbindungsherstellung Ihres Geräts mit dem Lautsprecher notwendig sein.

Wichtige Hinweise zum Bluetooth®-Lautsprecher

1. Beim Empfang eines Anrufs auf einem Mobiltelefon, das Musik zum Bluetooth®-Lautsprecher überträgt, wird die Musikwiedergabe gestoppt. Nachdem der Anruf beendet ist, wird die Musikwiedergabe fortgesetzt.

TON EINES TELEFONGESPRÄCHS ÜBER BLUETOOTH-LAUTSPRECHER

Abhängig von Ihrem Gerät kann es möglich sein, den Ton eines Telefongesprächs über den Bluetooth®-Lautsprecher wiederzugeben. Dies hängt vom Gerät und der Konfiguration seiner Einstellungen ab. Informationen zu den Fähigkeiten und Einstellungen finden Sie in Ihrem Gerätehandbuch.

2. Aufgrund der Eigenschaften der Bluetooth® -Technologie erreicht der Ton, der über den Bluetooth®-Lautsprecher empfangen wird, Ihr Audiogerät oder Handy leicht verzögert, wenn telefoniert oder Musik übertragen wird.

WARTUNG

Ihr DEWALT Bluetooth®-Lautsprecher wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes ab.

Wartungshinweise

Dieses Produkt kann nicht vom Benutzer gewartet werden. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren des Bluetooth®-Lautsprechers. Wartungsarbeiten sollten in einer autorisierten Werkstatt durchgeführt werden, um Schäden an den statisch empfindlichen Bauteilen im Inneren zu vermeiden.



Reinigung



WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Bluetooth®-Lautsprechers. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in den Bluetooth®-Lautsprecher eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Bluetooth®-Lautsprechers in eine Flüssigkeit.

ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG DES LADEGERÄTS



WARNUNG: Stromschlaggefahr. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Steckdose. Schmutz und Fett können mit einem Tuch oder einer weichen, nicht-metallischen Bürste vom Äußeren des Bluetooth®-Lautsprechers entfernt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden.

Optionales Zubehör



WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von DEWALT ANGEBOTEN WIRD, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör mit dem Bluetooth®-Lautsprecher gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Umweltschutz



Abfalltrennung. Dieses Produkt darf nicht mit normalem Haushaltsabfall entsorgt werden.

Wenn Sie eines Tages feststellen, dass Ihr DEWALT-Produkt ersetzt werden muss oder Sie es nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem normalen Haushaltsabfall. Führen Sie dieses Produkt der Abfalltrennung zu.



Die separate Entsorgung von Gebrauchtsprodukten und Verpackungen ermöglicht das Recycling und die Wiederverwendung der Stoffe. Die Wiederverwendung von Recyclingstoffen hilft, Umweltverschmutzung zu vermeiden und mindert die Nachfrage nach Rohstoffen.

Lokale Vorschriften regeln möglicherweise die getrennte Entsorgung von Elektroprodukten und Haushaltsabfall an kommunalen Entsorgungsstellen oder beim Einzelhändler, wenn Sie ein neues Produkt kaufen.

DEWALT stellt Möglichkeiten für die Sammlung und das Recycling von DEWALT-Produkten nach Ablauf des Nutzungszeitraums zur Verfügung. Um diesen Service zu nutzen, bringen Sie bitte Ihr Produkt zu einer beliebigen autorisierten Kundendienstwerkstatt, die es in unserem Auftrag sammeln.

Die nächstgelegene autorisierte Kundendienststelle erfahren Sie bei Ihrem örtlichen DEWALT-Geschäftsstelle unter der in dieser Betriebsanleitung angegebenen Adresse. Alternativ erhalten Sie eine Liste der autorisierten DEWALT-Kundendienstwerkstätten und vollständige Informationen über unseren Kundendienst im Internet unter: **www.2helpU.com**.



Aufladbarer Akku

Dieser Akku mit langer Lebensdauer muss wieder aufgeladen werden, wenn er nicht mehr ausreichend Energie bei Arbeiten liefert, die vorher problemlos durchgeführt werden konnten. Am Ende seiner technischen Lebensdauer entsorgen Sie ihn bitte umweltgerecht.

- Entfernen Sie den Akku erst aus dem Bluetooth®-Lautsprecher, wenn er vollständig entladen ist.
- Lithiumionen-Zellen sind recyclingfähig. Bringen Sie sie zu Ihrem Händler oder zu einer Recycling-Sammelstelle am Ort. Die gesammelten Akkus werden recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt.

WIRELESS BLUETOOTH® SPEAKER DCR006

Congratulations!

You have chosen a DEWALT unit. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

			DCR006
Battery type			Li-ion
Battery voltage	V_{DC}	10.8 / 14.4 / 18	
Weight (without battery)	kg	0.92	
Audio output power	W	6	

Battery pack		DCB123	DCB125	DCB127
Battery type		Li-ion	Li-ion	Li-ion
Voltage	V_{DC}	10.8	10.8	10.8
Capacity	A_h	1.5	1.3	2.0
Weight	kg	0.2	0.2	0.2

Battery pack		DCB140	DCB141	DCB142	DCB143	DCB144	DCB145
Battery type		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Voltage	V_{DC}	14.4	14.4	14.4	14.4	14.4	14.4
Capacity	A_h	3.0	1.5	4.0	2.0	5.0	1.3
Weight	kg	0.53	0.30	0.54	0.30	0.52	0.30

ENGLISH

Battery pack		DCB180	DCB181	DCB182	DCB183	DCB184	DCB185
Battery type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Voltage	V_{DC}	18	18	18	18	18	18
Capacity	A_{FH}	3.0	1.5	4.0	2.0	5.0	1.3
Weight	kg	0.64	0.35	0.61	0.40	0.62	0.35

Charger	DCB105						
Mains voltage		V_{AC}			230 V		
Battery type		Li-Ion					
Approx. charging time of battery packs			30 (1.5 Ah)	40 (2.0 Ah)	55 (3.0 Ah)		
			70 (4.0 Ah)		90 (5.0 Ah)		
Weight		kg		0.49			

Charger	DCB107						
Mains voltage		V_{AC}			230 V		
Battery type		Li-Ion					
Approx. charging time of battery packs			60 (1.3 Ah)	70 (1.5 Ah)	90 (2.0 Ah)		
			140 (3.0 Ah)		185 (4.0 Ah)		
Weight		kg		0.29			

Charger	DCB112						
Mains voltage		V_{AC}			230 V		
Battery type		Li-Ion					
Approx. charging time of battery packs			40 (1.3 Ah)	45 (1.5 Ah)	60 (2.0 Ah)		
			90 (3.0 Ah)		120 (4.0 Ah)		
Weight		kg		0.36			

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

EC-Declaration of Conformity



WIRELESS BLUETOOTH® SPEAKER DCR006

DEWALT hereby declares that the DCR006 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and to all applicable EU directive requirements.

The complete declaration of conformity can be requested at DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany

General Safety Warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

- DO NOT splash or immerse in water or other liquids.
- DO NOT store or use in locations where the temperature may reach or exceed 40.5 °C (105 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer). For best life store in a cool, dry location.
- Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.



CAUTION! Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

Safety Instructions for Bluetooth® Speakers



WARNING: Observe all operating instructions and safety regulations contained in the manual for the Bluetooth® speaker and battery pack.

- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus that produce heat.
- Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- **Remove the battery pack.** Switch off before leaving it unattended. Remove the battery pack when not in use, before changing accessories or attachments and before servicing.
- This appliance is intended to be used in moderate climates.

- *This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.*
- *Do not attempt to remove any screws, or open the casing of the unit; there are no user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.*
- *Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*
- *Charger/Bluetooth® speaker shall not be exposed to dripping or splashing; no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on it.*
- *No exposed flame sources, such as lighted candles, should be placed on the Bluetooth® speaker/charger.*
- *Mains plug of battery charger is used as the disconnect device; the disconnect device (plug) shall remain readily operable.*
- *Speaker should be placed only in safe, secure locations with no danger of falling. People could be injured by falling objects.*

Markings on Bluetooth® Speaker

The following pictograms are shown on the Bluetooth® speaker:



Read instruction manual.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

SAVE THESE INSTRUCTIONS: *This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers.*

- *Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.*



WARNING: *Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.*



CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged in to the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug** — have them replaced immediately.

- ***Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way. Take it to an authorised service centre.***
- ***Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.***
- ***In case of damaged power supply cord the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.***
- ***Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.***
- ***NEVER attempt to connect 2 chargers together.***
- ***The charger is designed to operate on standard 230V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage. This does not apply to the vehicular charger.***

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Chargers

The DCB105, DCB107 and DCB112 charger accepts 10.8 V, 14.4 V and 18 V Li-Ion (DCB123, DCB125, DCB127, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 and DCB185) battery packs.

DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

Charging Procedure (fig. 2)





1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.
2. Insert the battery pack (j) into the charger. The red (charging) light will blink continuously indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger.







ENGLISH

NOTE: To ensure maximum performance and life of Li-Ion batteries, charge the battery pack fully before first use.

Charging Process

Refer to the table below for the charge status of the battery pack.

Charge indicators: DCB105		
	charging	— — — — —
	fully charged	—————
	hot/cold pack delay	— • — • — • —
	replace battery pack	••••••••••••••••

Charge indicators: DCB107, DCB112		
	charging	— — — — — 
	fully charged	————— 
	hot/cold pack delay*	— — — — — — 

***DCB107, DCB112:** The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light or by displaying problem pack or charger blink pattern.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

HOT/COLD PACK DELAY

When the charger detects a battery that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery life.

A cold battery pack will charge at about half the rate of a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery warms.

LITHIUM ION BATTERY PACKS ONLY

XR Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery against overloading, overheating or deep discharge. The speaker will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the Li-Ion battery on the charger until it is fully charged.

Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalog number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

READ ALL INSTRUCTIONS

- ***Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.***
- ***Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.***
- *Charge the battery packs only in DEWALT chargers.*
- ***DO NOT splash or immerse in water or other liquids.***
- ***Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40 °C (105 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).***

ENGLISH



WARNING: Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR LITHIUM ION (Li-Ion)

- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

Transportation

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous material. In general, the two instances that require shipping Class 9 are:

1. Air shipping more than two DEWALT lithium-ion battery packs when the package contains only battery packs (no tools), and
2. Any shipment containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 watt hours (Wh). All lithium-ion batteries have the watt hour rating marked on the pack.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

Battery Pack

BATTERY TYPE

The DCR006 operates on an 10.8, 14.4 or 18 volt XR Li-ion battery pack.

Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Battery charging.



Battery charged.



Battery defective.



Hot/cold pack delay.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.



Charge DEWALT battery packs only with designated DEWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT batteries with a DEWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.

Package Contents

The package contains:

- 1 Bluetooth® speaker
- 1 Audio cable
- 1 Instruction manual
- *Check for damage to the unit, parts or accessories which may have occurred during transport.*
- *Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.*

Description (fig. 1)



WARNING: Never modify the unit or any part of it. Damage or personal injury could result.

- a. Power button
- b. LED indicator light
- c. Bluetooth® pairing button
- d. Pause button
- e. Volume buttons +/-
- f. AUX audio port
- g. Battery port
- h. Carry handle

ENGLISH

INTENDED USE

The DEWALT Bluetooth® speaker is designed to receive a Bluetooth® signal from a mobile phone or other device with Bluetooth® audio functionality for audio playback.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the unit. Supervision is required when inexperienced operators use this unit.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

Electrical Safety

Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



WARNING: Risk of electric shock. Use in dry locations only.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

Inserting a Battery Pack (fig. 1, 2)



WARNING: Use only DEWALT battery packs and chargers.

NOTE: Make sure your battery pack is fully charged. If the battery pack does not produce sufficient power, charge the battery pack following the instructions in the manual of the charger.

NOTE: To ensure maximum performance and life of Li-Ion batteries, charge the battery for a minimum of 10 hours before first use.

1. Align the battery pack (j) with the rails on the sides of the battery port (g).
2. Insert the battery pack (j) into the port until it is fully seated.

FUEL GAUGE BATTERY PACKS (FIG. 2)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button (i). A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

OPERATION

Instructions for Use



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: Do not place the Bluetooth® speaker in locations where it may be exposed to dripping or splashing.

Bluetooth® Speaker Functionality (fig. 1, 3, 4)

The speaker operates off of DC power (a battery pack). Audio can be played through the speaker via a wireless Bluetooth® connection to a compatible Bluetooth® device or by connecting audio device or mobile phone using a 3.5 mm (1/8") audio cable to the audio port (f).

POWERING THE SPEAKER ON AND OFF

To turn the Bluetooth® speaker on, press the power button (a). When turned on, the LED indicator (b) will indicate the speaker's status.

Upon initial use, the speaker will require pairing. To pair speaker to a Bluetooth® device refer to **Pairing Speaker with a Bluetooth® Audio Device**.

LED Speaker Status Indicator

LED indicator	Status/Mode
Steady blinking (half second interval)	Speaker is unpaired or in connecting mode.
Rapid Blinking	Speaker is in pairing mode and discoverable by your device.
Solid light	Speaker is connected with a device.
No light	Speaker has timed out and/or is off.

PAIRING SPEAKER WITH A BLUETOOTH® AUDIO DEVICE (FIG. 3, 4)

1. Place the speaker and the Bluetooth® audio source within 1 m (3.3') of each other.
2. Turn speaker on by pressing the power button (a). The LED (b) will light solid for 4 seconds to indicate the apparatus powered on successfully and then go into a half second interval blink pattern.
3. Press the Bluetooth® pairing button (c). The LED indicator light blinks rapidly indicating the speaker is in pairing mode and is discoverable by your Bluetooth® device.
4. Confirm pairing on your device. (Please consult your device's instruction manual for specific pairing instructions.)

NOTE: If pairing is not confirmed within 2 minutes, the LED will stop flashing and the speaker will return to half second interval blink pattern.

5. Once pairing is successful the LED indicator (b) will turn solid and the speaker will emit a short tone. The speaker will now play music from your device.

CONNECTING A PREVIOUSLY PAIRED BLUETOOTH® AUDIO DEVICE (FIG. 1, 3, 4)

If a Bluetooth® device has been previously paired to the speaker it should automatically reconnect when speaker is powered on. After 4 seconds the speaker will go into connecting mode. This is indicated by the LED (b) blinking steady. Once the previously paired Bluetooth® device is recognised and connected, the LED will go solid. If connection does not occur and you are unable to stream music please follow the instructions for ***Pairing Speaker with a Bluetooth® Audio Device***.

ADJUSTING THE SPEAKER VOLUME (FIG. 1, 4)

The speaker volume can be decreased or increased by using the corresponding volume buttons (e). Pressing the “VOL +” button increases the volume. Pressing the “VOL -” decreases the volume.

The pause button (d) can silence the speaker at any volume by being pressed once. Pressing the pause button again will unpauses the speaker. The speaker will emit a tone when the maximum or minimum volume is reached.

TIMEOUT FUNCTIONALITY (FIG. 1)

To conserve battery life the speaker is designed to power off automatically after an hour of inactivity. This inactivity could be due to the device being unpaired for an hour or in the case of the Bluetooth® connection being broken for the same period of time. If the speaker powers off due to inactivity of any kind refer to ***Connecting a Previously Paired Bluetooth® Audio Device***.

If Bluetooth® connection is lost due to exceeding time of separation, exceeding the optimum distance, obstacles or otherwise, reconnecting your device with the speaker may be necessary.

Important Bluetooth® Speaker Notes

1. When receiving a phone call on a mobile phone which is streaming to the Bluetooth® speaker, music playback stops. After phone call is finished, music resumes playing.

ENGLISH

PHONE CALL AUDIO THROUGH BLUETOOTH SPEAKER

Depending on your device it may be possible to have the audio from a phone call play through the Bluetooth® Speaker. This is dependent on the device and the way the device's settings are configured. Please refer to the device's owner's manual for capability and settings information.

2. Due to the characteristics of Bluetooth® technology, the sound heard through the Bluetooth® speaker is slightly delayed from the sound played on your audio device or mobile phone while talking on a phone call or streaming music.

MAINTENANCE

Your DEWALT Bluetooth® speaker has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper care.

Service Notes

This product is not user serviceable. There are no user serviceable parts inside the Bluetooth® speaker. Servicing at an authorised service centre is required to avoid damage to static sensitive internal components.



Cleaning



WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the Bluetooth® speaker. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the Bluetooth® speaker; never immerse any part of the Bluetooth® speaker into a liquid.*

CHARGER CLEANING INSTRUCTIONS



WARNING: *Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the Bluetooth® speaker using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.*

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this Bluetooth® speaker could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your DEWALT product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

DEWALT provides a facility for the collection and recycling of DEWALT products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local DEWALT office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised DEWALT repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**.



Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the Bluetooth® speaker.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

ALTAVOZ INALÁMBRICO BLUETOOTH® DCR006

¡Enhorabuena!

ha elegido un aparato DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que DEWALT sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

Datos técnicos

			DCR006
Tipo de batería			Li-ion
Corriente del cargador	V_{DC}	10,8 / 14,4 / 18	
Peso (sin batería)	kg	0,92	
Potencia de salida de audio	W	6	

Batería		DCB123	DCB125	DCB127
Tipo de batería		Li-ion	Li-ion	Li-ion
Voltaje	V_{DC}	10,8	10,8	10,8
Capacidad	A_h	1,5	1,3	2,0
Peso	kg	0,2	0,2	0,2

Batería		DCB140	DCB141	DCB142	DCB143	DCB144	DCB145
Tipo de batería		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Voltaje	V_{DC}	14,4	14,4	14,4	14,4	14,4	14,4
Capacidad	A_h	3,0	1,5	4,0	2,0	5,0	1,3
Peso	kg	0,53	0,30	0,54	0,30	0,52	0,30

ESPAÑOL

Batería	DCB180	DCB181	DCB182	DCB183	DCB184	DCB185	
Tipo de batería	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	
Voltaje	V_{DC}	18	18	18	18	18	
Capacidad	A_h	3,0	1,5	4,0	2,0	5,0	1,3
Peso	kg	0,64	0,35	0,61	0,40	0,62	0,35

Cargador		DCB105				
Voltaje de la red		V_{AC}	230 V			
Tipo de batería		Li-Ion				
Tiempo aprox, de carga de los paquetes de baterías		min	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)	55 (3,0 Ah)	
			70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)		
Peso		kg	0,49			

Cargador		DCB107				
Voltaje de la red		V_{AC}	230 V			
Tipo de batería		Li-Ion				
Tiempo aprox, de carga de los paquetes de baterías		min	60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah)	90 (2,0 Ah)	
			140 (3,0 Ah)	185 (4,0 Ah)		
Peso		kg	0,29			

Cargador		DCB112				
Voltaje de la red		V_{AC}	230 V			
Tipo de batería		Li-Ion				
Tiempo aprox, de carga de los paquetes de baterías		min	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)	60 (2,0 Ah)	
			90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah)		
Peso		kg	0,36			

Definiciones: Pautas de seguridad

Las definiciones que figuran a continuación describen el grado de intensidad correspondiente a cada término de alarma. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente que, de no evitarse, **ocasionará la muerte o una lesión grave.**



ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **podría ocasionar la muerte o una lesión grave.**



ATENCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **puede ocasionar una lesión de poca o moderada gravedad.**

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, **puede ocasionar daños materiales.**



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.

La marca Bluetooth® y los logos son marcas registradas propiedad de Bluetooth®, SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de DEWALT se realiza bajo licencia. Otras marcas registradas y nombres registrados lo son de sus respectivos dueños.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Declaración de conformidad CE



ALTAVOZ INALÁMBRICO BLUETOOTH® DCR006

Por la presente DEWALT declara que el DCR006 cumple los requisitos esenciales, las demás disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE y todos los requisitos aplicables de las directivas europeas.

La declaración de conformidad completa puede solicitarse a DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Alemania

Advertencias de seguridad generales



¡ADVERTENCIA! *Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.*

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

- *NO salpicar, sumergir en agua u otros líquidos.*
- *NO guardar ni utilizar en lugares en los que la temperatura pueda alcanzar o superar los 40,5 °C (105 °F) (como por ejemplo, cobertizos de exterior o instalaciones metálicas en verano). Para prolongar la vida útil, almacenar en un lugar fresco y seco.*
- *Por favor, tenga en cuenta que los cambios o las modificaciones que no están aprobadas de manera expresa por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la potestad del usuario de manejar el equipo.*
- *Utilice sólo los complementos/accesorios indicados por el fabricante.*



ATENCIÓN: *Existe riesgo de explosión si la batería se sustituye con un tipo de batería incorrecto. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.*

Instrucciones de seguridad para los altavoces Bluetooth®



ADVERTENCIA: *Siga todas las instrucciones de uso y las normas de seguridad contenidas en el manual del altavoz Bluetooth® y del paquete de baterías.*

- *No guarde el dispositivo en zonas frías. Cuando el dispositivo vuelve a su temperatura normal, se puede condensar humedad en su interior y dañar las placas del circuito electrónico.*
- *No instale el dispositivo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, salidas de calor, hornos u otros aparatos que produzcan calor.*
- *Tenga en cuenta que las variaciones o modificaciones no expresamente aprobadas por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autorización del usuario para usar el equipo.*
- **Retire el paquete de baterías.** *Apague el dispositivo antes de dejarlo sin vigilancia. Retire el paquete de baterías cuando no utilice el dispositivo, antes de cambiar accesorios o complementos y antes de efectuar cualquier reparación.*
- *Este aparato está destinado al uso en climas moderados.*
- *Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad.*
- *No intente extraer ningún tornillo o abrir la carcasa de la unidad, no hay piezas internas que pueda reparar el usuario. Todas las operaciones de mantenimiento o reparación deben ser realizadas por personal cualificado.*
- *Los niños deberán permanecer vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.*
- *Ni el cargador ni el altavoz Bluetooth® deberán exponerse a goteos o salpicaduras; no se deberán colocar encima de ellos objetos llenos de líquidos como por ejemplo floreros.*

- *Encima del altavoz Bluetooth® o del cargador no deberán colocarse fuentes de llamas vivas como por ejemplo velas.*
- *El enchufe de alimentación de red del cargador de batería se usa como seccionador; el seccionador (enchufe) deberá poder accionarse fácilmente.*
- *El altavoz deberá colocarse solamente en lugares seguros y protegidos donde no haya riesgo de que se caiga. La caída de objetos puede causar lesiones.*

Marcas sobre el altavoz Bluetooth®

En el altavoz Bluetooth® se muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usar el aparato, lea el manual de instrucciones.

Instrucciones de seguridad importantes para todos los cargadores de batería

SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES: *Este manual incluye instrucciones importantes de seguridad y funcionamiento para cargadores de baterías compatibles.*

- *Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y advertencias del cargador, del paquete de baterías y del producto que utiliza el paquete de baterías.*



ADVERTENCIA: *Peligro de electrocuciones. No permita que ningún líquido penetre en el cargador. Podrá conllevar electrocuciones.*



ATENCIÓN: *Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de daños, cargue sólo las baterías recargables de DEWALT. Otros tipos de baterías podrán provocar daños materiales y daños personales.*



ATENCIÓN: *Los niños deberán permanecer vigilados para garantizar que no jueguen con el aparato.*

AVISO: *En determinadas circunstancias, con el cargador conectado a la red, el cargador podrá registrar un cortacircuitos con un material extraño. Los materiales extraños que sean conductores como por ejemplo, el polvo*

de molido, los chips metálicos, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la red cuando no haya ningún paquete de baterías en la cavidad. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.

- **NO intente cargar el paquete de baterías con otros cargadores distintos a los indicados en el presente manual.** *El cargador y el paquete de baterías han sido específicamente diseñados para funcionar juntos.*
- **Estos cargadores no han sido diseñados para fines distintos a la recarga de las baterías recargables de DEWALT.** *Cualquier otro uso provocará un riesgo de incendio, electrocución o choques.*
- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**
- **Tire del enchufe en lugar del cable al desconectar el cargador.** *De este modo, reducirá el riesgo de daños a la toma y al cable eléctrico.*
- **Compruebe que el cable se encuentra ubicado de modo que no pueda pisarlo, atascarlo o sujeto a cualquier otro daño o tensión.**
- **No utilice cables de extensión a menos que sea estrictamente necesario.** *El uso de un cable de extensión inadecuado podrá provocar riesgos de incendios, electrocuciones o choques.*
- **No coloque ningún objeto en la parte superior del cargador ni lo coloque en una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación y dar lugar a un calentamiento interno excesivo.** *Coloque el cargador en una posición lejos de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila mediante las ranuras ubicadas en la parte superior e inferior de la carcasa.*
- **No opere el cargador con un cable o enchufe dañado— haga que se lo reparen de inmediato.**
- **No opere el cargador si ha recibido un gran golpe, si se ha caído o si se ha dañado de cualquier otro modo.** *Llévelo a un centro de servicio autorizado.*

- **No desmonte el cargador, llévelo a un centro de servicio autorizado cuando necesite repararlo.** Un ensamblaje inadecuado podrá provocar riesgos de electrocución, choques o incendios.
- Si el cable de suministro está dañado, deberá sustituirlo de inmediato por otro del fabricante, su agente de servicio o una personal cualificada similar para evitar todo tipo de peligro.
- **Desconecte el cargador del enchufe antes de intentar limpiarlo. Esto reducirá el riesgo de electrocución.** La retirada del paquete de baterías no reducirá este riesgo.
- **NO intente nunca conectar 2 cargadores juntos.**
- **El cargador ha sido diseñado para funcionar con la red eléctrica normal de 230V. No intente utilizarlo con cualquier otro voltaje.** Esto no se aplica al cargador de vehículos.

GUARDE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES

Cargadores

Los cargadores DCB105, DCB107 y DCB112 admiten baterías de 10,8 V, 14,4 V y 18 V de iones de litio (DCB123, DCB125, DCB127, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 y DCB185).

Los cargadores DEWALT no necesitan ningún ajuste y están diseñados para ofrecer el funcionamiento más fácil al usuario.











Procedimiento de carga (fig. 2)

1. Enchufe el cargador en una toma de corriente apropiada antes de introducir la batería.
2. Introduzca la batería (j) en el cargador. La luz roja (de carga) parpadeará continuamente para indicar que el proceso de carga se ha iniciado.
3. Se sabrá que se ha terminado la carga cuando la luz roja esté ENCENDIDA continuamente. La batería está totalmente cargada y podrá utilizarse en este momento o dejarse en el cargador.

NOTA: Para garantizar el máximo rendimiento y la máxima duración de sus pilas de litio-ión, cargue el paquete de pilas al completo antes de utilizarlo por primera vez.

Proceso de carga

Consulte la tabla de abajo para conocer el estado de carga de la batería.

Indicadores de carga: DCB105		
	Carga	— — — — — — — —
	Totalmente cargada	—————
	Batería fría / caliente	— • — • — • —
	Sustituir la batería	••••••••••••••
Indicadores de carga: DCB107, DCB112		
	Carga	— — — — — — — — 
	Totalmente cargada	————— 
	Retardo por batería fría / caliente*	— — — — — — — — 

***DCB107, DCB112:** La luz roja sigue parpadeando, pero el indicador de luz amarilla queda encendido durante esta operación. Cuando la batería está a una temperatura adecuada, la luz amarilla se apaga y el cargador retoma el procedimiento de carga.

Los cargadores compatibles no cargan las baterías defectuosas. El cargador indicará la batería defectuosa no encendiéndola o mostrando el problema de la batería o del cargador mediante un parpadeo.

NOTA: Esto también podría significar un problema con el cargador.

Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de reparación autorizado para que los prueben.

RETARDO POR BATERÍA FRÍA / CALIENTE

Cuando el cargador detecta una batería demasiado fría o caliente, automáticamente inicia un retardo de batería fría / caliente, suspendiendo la carga hasta que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada. El

cargador cambiará automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura el máximo de vida útil a la batería.

Una batería fría se cargará a la mitad de la velocidad de una batería caliente. La batería se cargará a una velocidad inferior mediante el ciclo completo de recarga y no regresará a la máxima velocidad recarga incluso cuando la batería se caliente.

SOLAMENTE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las herramientas XR de iones de litio han sido diseñadas con un sistema de protección electrónica que protege la batería contra la sobrecarga, el recalentamiento o las grandes descargas.

El altavoz se apagará automáticamente si se activa el sistema de protección electrónica. Si esto ocurre, coloque la batería de iones de litio en el cargador y déjela hasta que se recargue totalmente.

Instrucciones de seguridad importantes para todas las baterías

Cuando pida baterías de repuesto, asegúrese de incluir el número de catálogo y el voltaje.

La batería incluida en la caja no está completamente cargada. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las instrucciones de seguridad a continuación. Luego siga los procedimientos de carga descritos.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **No recargue ni utilice las baterías en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** La introducción o la retirada de la batería del cargador podrá incendiar el polvo o los humos.
- **No fuerce nunca el paquete de baterías en el cargador. No cambie el paquete de baterías de ningún modo para introducirlo en un cargador no compatible ya que el paquete de baterías podrá romperse y provocar daños personales graves.**
- *Cargue exclusivamente los paquetes de baterías con los cargadores DEWALT.*
- **NO salpique ni sumerja en agua ni en otros líquidos.**

- **No guarde ni utilice la herramienta y el paquete de baterías en lugares en los que la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (105 °F) (como por ejemplo, en los cobertizos de exterior o en las instalaciones metálicas en verano).**



ADVERTENCIA: No intente nunca abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si la carcasa del paquete de baterías está rota o dañada, no lo introduzca en el cargador. No golpee, tire ni dañe el paquete de baterías. No utilice un paquete de baterías o cargador que haya recibido un gran golpe, se haya caído o se haya dañado de algún modo (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo o pisado). Podrá conllevar electrocuciones o choques eléctricos. Los paquetes de baterías dañadas deberán llevarse al centro de servicio para su reciclado.



ATENCIÓN: Cuando no la utilice, coloque la herramienta de forma lateral en una superficie estable que no presente ningún peligro de caídas u obstáculos. Algunas herramientas con grandes paquetes de baterías permanecerán de pie sobre el paquete de baterías, pero podrán volcarse con facilidad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO (Li-Ion)

- **No incinere la batería aunque tenga daños importantes o esté completamente desgastada.** La batería puede explotar en un fuego. Se generan gases y materiales tóxicos cuando se queman baterías de iones de litio.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con jabón suave y agua.** Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuague con agua los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto de una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de las pilas de la batería abiertas puede causar irritación respiratoria.** Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, obtenga atención médica.



ADVERTENCIA: *Riesgo de quemadura. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.*

Transporte

Las baterías de DEWALT cumplen todas las normas de transporte aplicables según lo dispuesto en los estándares industriales y legales, entre ellas, las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU; los Reglamentos de Mercancías Peligrosas de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), el Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas (IMDG) y el Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera (ADR). Las celdas y las baterías de iones de litio han sido comprobadas de acuerdo a lo establecido en la sección 38.3 del Manual de pruebas y criterios de las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU.

En muchos casos, el transporte de paquetes de baterías DEWALT esta exento de la clasificación de completamente regulado como material peligroso de clase 9. En general, los dos únicos casos en que se requiere el transporte de clase 9 son:

1. Transporte aéreo de más de dos paquetes de baterías de iones de litio DEWALT cuando el embalaje contiene solo paquetes de baterías (no herramientas).
2. Cualquier transporte que contenga baterías de iones de litio con calificación energética superior a 100 vatios por hora (Wh). Todas las baterías de iones de litio tienen indicada la calificación de vatios por hora en el paquete.

Independientemente de si el transporte se considera exento o completamente regulado, el expedidor será responsable de consultar las normas recientes sobre los requisitos de embalaje, etiquetado o marcado y documentación.

El transporte de baterías podría ser causa de incendios si los terminales de la batería entran accidentalmente en contacto con materiales conductores. Cuando transporte baterías, compruebe que los terminales de las mismas estén protegidos y bien aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y causar un cortocircuito.

La información expuesta en esta sección del manual se proporciona de buena fe y se considera exacta en el momento de creación del documento. No obstante, no se ofrece ninguna garantía, ni implícita ni explícita. Es responsabilidad del comprador comprobar que todas sus actividades se ajusten a las normas de aplicación.

Batería

TIPO DE BATERÍA

El DCR006 funciona con una batería de iones de litio XR de 10,8, 14,4 o 18 voltios.

Recomendaciones para el almacenamiento

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, que no esté expuesto directamente a la luz del sol ni a un exceso de frío o calor. Para un rendimiento y vida útil óptimos de la batería, guarde las baterías a temperatura ambiente cuando no esté usándolas.
2. Si va a realizar un almacenamiento duradero, se aconseja que guarde un paquete de pilas completamente cargado en un lugar frío y seco para obtener los máximos resultados del cargador.

NOTA: Los paquetes de pilas no deberán guardarse completamente descargados. El paquete de pilas deberá recargarse antes de utilizarse.

Etiquetas del cargador y la batería

Además de los pictogramas utilizados en el presente manual, las etiquetas del cargador y del paquete de pilas muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usarse, leer el manual de instrucciones.



Consultar los **Datos técnicos** para informarse del tiempo de carga.

ESPAÑOL



La batería se está cargando.



La batería está cargada.



Batería defectuosa.



Retraso por batería caliente/fría.



No realizar pruebas con objetos conductores.



No cargar baterías deterioradas.



No exponer al agua.



Cambiar inmediatamente los cables defectuosos.



Cargar sólo entre 4 °C y 40 °C.



Sólo para uso en interior.



Desechar las baterías con el debido respeto al medio ambiente.

LI-ION



Cargue los paquetes de baterías DEWALT únicamente con los cargadores DEWALT indicados. Cargar los paquetes de baterías con baterías distintas a las indicadas por DEWALT en un cargador DEWALT, puede hacer que las baterías exploten o causar otras situaciones peligrosas.



No quemar el paquete de baterías.

Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 Altavoz Bluetooth®
- 1 Cable para audio
- 1 Manual de instrucciones
- *Compruebe si la radio, las piezas o los accesorios han sufrido algún daño durante el transporte.*
- *Tómese el tiempo necesario para leer totalmente y comprender este manual antes de utilizar el producto.*

Descripción (fig. 1)



ADVERTENCIA: No modifique la radio ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones personales o daños.

- a. Botón de alimentación
- b. LED indicador
- c. Botón de emparejamiento de Bluetooth®
- d. Botón de pausa
- e. Botones de volumen +/-
- f. Puerto audio AUX
- g. Alojamiento para la batería
- h. Empuñadura de transporte

USO PREVISTO

Los altavoces Bluetooth® DEWALT han sido diseñados para recibir la señal Bluetooth® de un teléfono móvil u otro dispositivo con funcionalidad audio Bluetooth® para reproducción de audio.

NO debe usarse en condiciones de humedad ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

NO permita que los niños toquen la unidad. El uso de la unidad por parte de operadores inexpertos requiere supervisión.

- **Niños pequeños y personas diversamente hábiles.** Este aparato no está destinado al uso por parte de niños pequeños o personas diversamente hábiles sin supervisión.

- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo los niños) que posean discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias a menos que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deberá dejar nunca a los niños solos con este producto.

Seguridad eléctrica

Compruebe siempre que el voltaje de la batería coincida con el voltaje que figura en la placa de especificaciones.



ADVERTENCIA: *Riesgo de descarga eléctrica. Usar en lugares secos solamente.*

MONTAJE Y AJUSTES

Colocación de una batería (fig. 1, 2)



ADVERTENCIA: *Utilice solamente baterías y cargadores DEWALT.*

NOTA: Compruebe que la batería esté totalmente cargada. Si la batería no produce suficiente potencia, cárguela siguiendo las instrucciones que aparecen en el manual del cargador.

NOTA: Para garantizar el máximo rendimiento y duración de sus pilas de litio-ión, cargue la batería durante 10 horas como mínimo antes de utilizarla por primera vez.

1. Alinee el paquete de baterías (j) con las guías laterales al alojamiento para la batería (g).
2. Introduzca el paquete de baterías (j) en el puerto hasta que quede completamente insertado.

PAQUETES DE PILAS CON INDICADOR DE CARGA (FIG. 2)

Algunos paquetes de pilas de DEWALT incluyen un indicador de carga que consiste en tres luces LED que indican el nivel de carga restante en el paquete de pilas.

Para activar el indicador de carga, pulse y mantenga pulsado el botón del indicador de carga (i). Un grupo de tres luces LED verdes se iluminará, indicando el nivel que queda de carga. Cuando el nivel de carga de la pila esté por debajo del límite necesario para su uso, el indicador de carga no se iluminará y deberá recargar la pila.

NOTA: El indicador de carga tan sólo constituye una indicación de la carga que queda en el paquete de pilas. No indica ninguna funcionalidad de la herramienta y podrá registrar variaciones en función de los componentes del producto, de la temperatura y de la aplicación del usuario final.

FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso



ADVERTENCIA: *Respete siempre las instrucciones de seguridad y las normas aplicables.*



ADVERTENCIA: *No coloque el altavoz Bluetooth® en lugares donde esté expuesto a goteos o salpicaduras.*

Funcionalidad del altavoz Bluetooth® (fig. 1, 3, 4)

El altavoz funciona con corriente continua (un paquete de baterías). El audio puede reproducirse por el altavoz mediante una conexión Bluetooth® inalámbrica con un dispositivo Bluetooth® compatible o conectando el dispositivo de audio o el teléfono móvil con un cable de audio de 3,5 mm (1/8") al puerto de audio (f).

ENCENDIDO Y APAGADO DEL ALTAVOZ

Para encender el altavoz Bluetooth®, pulse el botón de encendido (a). Cuando está encendido, el LED indicador (b) indicará el estado del altavoz.

Al usar por primera vez, deberá emparejar el altavoz. Para emparejar un dispositivo Bluetooth®, consulte ***Emparejar el altavoz con un dispositivo de audio Bluetooth®.***

Indicador LED de estado del altavoz

Indicador LED	Estado/Modo
Parpadeo continuo (intervalo de medio segundo)	El altavoz está desemparejado o en modo de conexión.
Parpadeo rápido	El altavoz está en modo de emparejamiento y su dispositivo lo puede detectar.
Luz fija	El altavoz está conectado a un dispositivo.
Sin luz	El altavoz se ha desconectado y/o está apagado.

EMPAREJAMIENTO DEL ALTAVOZ CON UN DISPOSITIVO DE AUDIO BLUETOOTH® (FIG. 3, 4)

1. Coloque el altavoz y la fuente de audio Bluetooth® hasta a 1 metro (3,3') de distancia entre sí.
2. Encienda el altavoz pulsando el botón de encendido (a). El LED (b) se ilumina fijo durante 4 segundos para indicar que el aparato está correctamente encendido y después pasa a un patrón de parpadeo a intervalos de medio segundo.
3. Pulse el botón de emparejamiento de Bluetooth® (c). El LED indicador parpadea rápidamente indicando que el altavoz está en modo de emparejamiento y que su dispositivo Bluetooth® puede detectarlo.
4. Confirme el emparejamiento de su dispositivo. (Consulte en el manual de instrucciones de su dispositivo las instrucciones de emparejamiento específicas.)

NOTA: Si el emparejamiento no se confirma en el plazo de 2 minutos, el LED dejará de parpadear y el altavoz volverá al patrón de parpadeo a intervalos de medio segundo.

5. Una vez que el emparejamiento se haya realizado correctamente, el LED indicador (b) se volverá fijo y el altavoz emitirá un breve tono. Ahora el altavoz reproduce la música del dispositivo.

CONECTAR A UN DISPOSITIVO DE AUDIO BLUETOOTH® PREVIAMENTE EMPAREJADO (FIG. 1, 3, 4)

Si se ha emparejado previamente un dispositivo Bluetooth® con el altavoz, debería volver a conectarse automáticamente al encender el altavoz. Después de 4 segundos, el altavoz va a modo de conexión. Esto se indica mediante el parpadeo continuo del LED (b). Después del reconocimiento y emparejamiento con el dispositivo Bluetooth® previamente emparejado, la luz del LED se vuelve fija. Si no se produce la conexión y no puede transmitir música, siga las instrucciones para ***Emparejar el altavoz con un dispositivo de audio Bluetooth®.***

AJUSTAR EL VOLUMEN DEL ALTAVOZ (FIG. 1, 4)

Puede subir o bajar el volumen del altavoz usando los correspondientes botones de volumen (e). Pulsando el botón “VOL +” se sube el volumen. Pulsando el botón “VOL -” se baja el volumen.

Pulsando una vez el botón de pausa (d) puede silenciarse el altavoz cualquiera sea su volumen. Pulsando nuevamente el botón de pausa se cancela la pausa del altavoz. El altavoz emite un tono cuando se alcanza el volumen máximo o mínimo.

FUNCIÓN DE DESCONEXIÓN (FIG. 1)

Para preservar la vida de la batería, el altavoz ha sido diseñado para apagarse automáticamente después de una hora de inactividad. La inactividad puede ser debida a que el dispositivo ha estado desemparejado durante una hora o en caso de que la conexión Bluetooth® se haya interrumpido durante el mismo periodo de tiempo. Si el altavoz se apaga debido a cualquier tipo de inactividad, consulte ***Conectar a un dispositivo de audio Bluetooth® previamente emparejado.***

Si se pierde la conexión Bluetooth® debido a una separación que excede la distancia óptima, a obstáculos o por otro motivo, será necesario volver a conectar el dispositivo con el altavoz.

Notas importantes sobre el altavoz Bluetooth®

1. Al recibir una llamada telefónica en un móvil que está transmitiendo al altavoz Bluetooth®, la reproducción de música se detiene. Después de finalizar la llamada telefónica, retoma la reproducción de música.

AUDIO DE LLAMADA TELEFÓNICA A TRAVÉS DEL ALTAVOZ BLUETOOTH

Dependiendo del dispositivo, quizás pueda reproducir el audio de una llamada telefónica por el altavoz Bluetooth®. Esto depende del dispositivo y del modo en que están configurados los ajustes del mismo. Consulte el manual de usuario del dispositivo para información sobre capacidad y ajustes.

2. Debido a las características de la tecnología Bluetooth®, el sonido que se escucha por el altavoz Bluetooth® está ligeramente retrasado respecto al sonido que reproduce su dispositivo de audio o teléfono móvil mientras habla por teléfono o transmite música.

MANTENIMIENTO

Su altavoz Bluetooth® DEWALT ha sido diseñado para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mínimo mantenimiento. Que siga funcionando satisfactoriamente depende de su correcto cuidado.

Notas para la reparación

Este producto no puede ser reparado por el usuario. El altavoz Bluetooth® no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Las reparaciones deberán ser efectuadas en un centro de asistencia técnica autorizado, para evitar daños a los componentes internos sensibles a la estática.



Limpieza



ADVERTENCIA: No utilice nunca disolventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas de la altavoz Bluetooth®. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas partes. Use un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. No permita que entre ningún líquido en el interior del altavoz Bluetooth®; nunca sumerja ninguna pieza del altavoz Bluetooth® en un líquido.

INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA DEL CARGADOR



ADVERTENCIA: Peligro de descarga. Desconecte el cargador de la toma de CA antes de la limpieza. La grasa y la suciedad externas pueden eliminarse del altavoz Bluetooth® utilizando un paño o un cepillo no metálico suave. No use agua u otros líquidos limpiadores.

Accesorios opcionales



ADVERTENCIA: Dado que los accesorios no suministrados por DEWALT no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de los mismos con este altavoz Bluetooth® puede ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, deberían usarse solo los accesorios DEWALT recomendados para este producto.

Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

Proteger el medio ambiente



Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con los residuos domésticos normales.

Si un día descubre que tiene que cambiar su producto DEWALT, o ya no le sirve, no lo deseche con los desechos domésticos. Saque el producto para la recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos usados y embalaje permite que los materiales sean reciclados y utilizados de nuevo. La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación ambiental y reduce la demanda de las materias primas.

Los reglamentos locales pueden proporcionar la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar en sitios de desechos municipales o por el minorista cuando usted compre un producto nuevo.

DEWALT proporciona una instalación para la recogida y reciclaje de los productos DEWALT una vez que hayan llegado al final de su vida útil. Para aprovechar este servicio devuelva su producto a un agente de reparaciones autorizado, que lo recogerá en nuestro nombre.

Puede comprobar dónde se encuentra su agente de reparaciones más cercano contactando con la oficina DEWALT de su zona en la dirección indicada en este manual. También puede obtener una lista de agentes de reparaciones autorizados de DEWALT y todos los detalles de nuestro servicio después de la venta en Internet en **www.2helpU.com**.



Batería recargable

Esta batería de larga duración debe recargarse cuando deje de producir la suficiente potencia en trabajos que se realizaban con facilidad anteriormente. Al final de su vida técnica, deséchela con el debido respeto al medio ambiente.

- Cuando se haya agotado completamente el paquete de baterías, extráigalo del altavoz Bluetooth®.
- Las pilas de Li-Ion son reciclables. Llévelas a su distribuidor o a una estación de reciclaje local. Las baterías recogidas serán recicladas o eliminadas adecuadamente.

ENCEINTESANS FIL BLUETOOTH®

DCR006

Félicitations !

Vous avez choisi un équipement DEWALT. Les années d'expertise dans le développement et l'innovation de ses produits ont fait de DEWALT l'un des partenaires les plus fiables pour les utilisateurs professionnels d'outils électriques.

Caractéristiques techniques

			DCR006
Type de batterie			Li-ion
Courant du chargeur	V_{DC}	10,8 / 14,4 / 18	
Poids (sans batterie)	kg	0,92	
Puissance de sortie audio	W	6	

Batterie		DCB123	DCB125	DCB127
Type de batterie		Li-ion	Li-ion	Li-ion
Tension	V_{DC}	10,8	10,8	10,8
Capacité	A_h	1,5	1,3	2,0
Poids	kg	0,2	0,2	0,2

Batterie		DCB140	DCB141	DCB142	DCB143	DCB144	DCB145
Type de batterie		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Tension	V_{DC}	14,4	14,4	14,4	14,4	14,4	14,4
Capacité	A_h	3,0	1,5	4,0	2,0	5,0	1,3
Poids	kg	0,53	0,30	0,54	0,30	0,52	0,30

FRANÇAIS

Batterie		DCB180	DCB181	DCB182	DCB183	DCB184	DCB185
Type de batterie		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Tension	V_{DC}	18	18	18	18	18	18
Capacité	A_h	3,0	1,5	4,0	2,0	5,0	1,3
Poids	kg	0,64	0,35	0,61	0,40	0,62	0,35

Chargeur		DCB105					
Tension secteur		V_{AC}			230 V		
Type de batterie		Li-Ion					
Durée de recharge approximative des blocs batterie	min	30 (1,5 Ah)		40 (2,0 Ah)		55 (3,0 Ah)	
		70 (4,0 Ah)		90 (5,0 Ah)			
Poids	kg				0,49		

Chargeur		DCB107					
Tension secteur		V_{AC}			230 V		
Type de batterie		Li-Ion					
Durée de recharge approximative des blocs batterie	min	60 (1,3 Ah)		70 (1,5 Ah)		90 (2,0 Ah)	
		140 (3,0 Ah)		185 (4,0 Ah)			
Poids	kg				0,29		

Chargeur		DCB112					
Tension secteur		V_{AC}			230 V		
Type de batterie		Li-Ion					
Durée de recharge approximative des blocs batterie	min	40 (1,3 Ah)		45 (1,5 Ah)		60 (2,0 Ah)	
		90 (3,0 Ah)		120 (4,0 Ah)			
Poids	kg				0,36		

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-après décrivent le degré de risques associé à chaque balise. Lire soigneusement la notice d'instructions et respecter ces symboles.



DANGER : indique une situation de danger imminent qui, si rien n'est fait pour l'éviter, **aura** comme conséquences la **mort ou des dommages corporels graves**.



AVERTISSEMENT : indique une situation de danger potentiel qui, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourra** avoir comme conséquences la **mort ou des dommages corporels graves**.



ATTENTION : indique une situation de danger potentiel qui, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** avoir comme conséquences des **dommages corporels mineurs ou moindres**.

AVIS : indique une pratique ne **posant aucun risque de dommages corporels**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des **risques de dommages matériels**.



indique des risques de décharges électriques.



indique des risques d'incendie.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth®, SIG, Inc. et DEWALT les utilisent sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leur propriétaires respectifs.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, lisez la notice d'instructions.

Déclaration de conformité CE



ENCEINTE SANS FIL BLUETOOTH® DCR006

DEWALT déclare par la présente que le produit DCR006 est conforme aux exigences essentielles ainsi qu'aux autres dispositions de la Directive 1999/5/CE et à toutes les exigences de directives européennes pertinentes.

La déclaration de conformité complète est disponible sur demande auprès de DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Allemagne

Consignes de sécurité générales



AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. *Tout manquement au respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.*

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER DANS LE FUTUR

- *N'éclaboussez et NE plongez PAS l'équipement dans l'eau ou dans d'autres liquides.*
- *NE rangez et N'utilisez PAS l'équipement dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40,5°C (105°F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été par exemple). Pour une meilleure durée de vie, rangez-le dans un endroit frais et sec.*
- *Les changements ou modifications non expressément approuvés par le tiers responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation d'utilisation de l'équipement par l'utilisateur.*
- *N'utilisez que des accessoires spécifiés par le fabricant.*



ATTENTION ! Risque d'explosion si la batterie est remplacée par une batterie de type incorrect. Jetez les batteries usagées conformément aux instructions.

Consignes de sécurité concernant les enceintes Bluetooth®



AVERTISSEMENT : respectez toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité contenues dans le manuel de l'enceinte Bluetooth® et du bloc batterie.

- Ne stockez pas l'appareil dans des endroits froids. Lorsque l'appareil retrouve sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur comme des radiateurs, autres appareils de chauffage, cuisinières ou tout autre appareil produisant de la chaleur.
- Les changements ou modifications non expressément approuvés par le tiers responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation d'utilisation de l'équipement par l'utilisateur.
- **Retirez le bloc batterie.** Éteignez l'appareil avant de le laisser sans surveillance. Retirez le bloc batterie lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de changer un accessoire ou un équipement et avant de procéder à l'entretien.
- Cet appareil est prévu pour être utilisé sous des climats tempérés.
- L'utilisation de cet appareil n'est pas prévue pour les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne tentez de retirer aucune vis ni d'ouvrir aucun cache de l'appareil ; il n'y a aucune pièce que vous puissiez réparer à l'intérieur. Confiez toute réparation à du personnel de service qualifié.
- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le chargeur / l'enceinte Bluetooth® ne doivent pas être exposés aux aspersion ou éclaboussures d'eau ; aucun objet rempli de liquide ne doit être posé sur le dessus (vase par exemple).
- Aucune flamme nue, comme des bougies par exemple, ne doit être placée sur l'enceinte/chargeur Bluetooth®

- La prise du chargeur de batterie sert à débrancher l'appareil ; le dispositif de branchement (prise) doit rester aisément accessible.
- L'enceinte ne doit être installée que dans un endroit sûr, sécurisé où tout risque de chute est impossible. Les personnes pourraient être blessés par la chute d'objets.

Marquages sur l'enceinte Bluetooth®

Les pictogrammes suivants se trouvent sur l'enceinte Bluetooth®:



Lisez la notice d'instructions avant l'utilisation.

Consignes de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de batteries

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS : Ce manuel contient des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation importantes relatives aux chargeurs de batterie compatibles.

- Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les instructions et les marquages d'avertissement sur le chargeur, le bloc batterie et le produit utilisant le bloc batterie.



AVERTISSEMENT : risque de choc. Ne pas laisser les liquides pénétrer dans le chargeur. Risque de choc électrique.



ATTENTION : risque de brûlure. Pour réduire le risque de blessures, ne charger que des batteries rechargeables DEWALT. Les autres types de batteries peuvent exploser et causer des blessures et des dégâts.



ATTENTION : les enfants doivent être surveiller pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

AVIS : Sous certaines conditions, si le chargeur est branché dans la prise de courant, il peut être court-circuité par un matériau étranger. Les matériaux étrangers de nature conductrice comme, sans limitation, la limaille, les copeaux métalliques, la laine d'acier, les feuilles d'aluminium ou les accumulations de particules métalliques doivent être tenus à distance des cavités du chargeur. Débranchez toujours le

chargeur de la prise lorsqu'il n'y a pas de pack batterie dans la cavité. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- **NE PAS tenter de charger le bloc batterie avec un chargeur différent de ceux indiqués dans ce manuel.** Le chargeur et le bloc batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs ne sont pas prévus pour d'autres utilisation que la charge des batteries rechargeables DEWALT.** Toute autre utilisation peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- **Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à la neige.**
- **Pour débrancher le chargeur, tirer sur la fiche et non sur le cordon.** Cela réduira le risque de dégât à la fiche et au cordon.
- **S'assurer que le cordon est placé de sorte qu'on ne puisse pas marcher dessus, trébucher ou l'endommager d'une autre manière.**
- **Ne pas utiliser de rallonge sauf si cela est absolument nécessaire.** Toute utilisation impropre d'une rallonge peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- **Ne placez aucun objet sur le chargeur et ne le placez pas sur une surface molle qui pourrait obstruer les fentes d'aération et entraîner une chaleur interne excessive.** Éloignez le chargeur de toute source de chaleur. Le chargeur est aéré par des fentes au-dessus et au-dessous du boîtier.
- **Ne pas utiliser un chargeur ayant un cordon ou une fiche endommagés** — les faire remplacer immédiatement.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé, ou s'il a été autrement endommagé de quelque manière que ce soit.** Apporter le chargeur à un centre de réparation agréé.
- **Ne pas démonter le chargeur ; l'apporter à un centre de réparation agréé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire** Un chargeur mal réassemblé peut entraîner un risque de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par le fabricant, un agent de réparation ou une personne qualifiée similaire pour éviter tout risque.**

FRANÇAIS

- **Débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à son nettoyage. Cette précaution réduira le risque de choc électrique.** Le retrait du bloc batterie ne réduira pas les risques.
- **NE JAMAIS** tenter de relier 2 chargeurs ensemble.
- **Le chargeur est conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard 230 V. Ne pas essayer de l'utiliser avec n'importe quelle autre tension** Cette directive ne concerne pas le chargeur pour véhicule.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Chargeurs

Les chargeurs DCB105, DCB107 et DCB112 sont compatibles avec les blocs batterie 10,8 V, 14,4 V et 18 V Li-Ion (DCB123, DCB125, DCB127, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 et DCB185).

Les chargeurs DEWALT ne nécessitent aucun réglage et sont conçus pour une utilisation la plus simple possible.





Procédure de charge (fig. 2)







1. Brancher le chargeur dans la prise appropriée avant d'y insérer la batterie.
2. Insérer la batterie (j) dans le chargeur. Le voyant rouge (charge) clignotera de façon continue pour indiquer que le processus de charge a commencé.
3. Lorsque le voyant rouge RESTE ALLUMÉ en continu, il indique que la charge est terminée. La batterie est alors complètement chargée et peut être immédiatement utilisée ou laissée dans son chargeur.

REMARQUE : pour garantir les meilleures performances et une durée de vie plus longue des batteries Li-Ion, chargez complètement le bloc batterie avant la première utilisation.

Procédure de charge

Consultez le tableau ci-dessous pour connaître l'état de charge du bloc batterie.

Indicateurs de charge : DCB105	
	En charge — — — — —
	Complètement rechargé —————
	Délai bloc chaud/froid — • — • — • —
	Remplacez le bloc batterie ••••••••••••••••

Indicateurs de charge : DCB107, DCB112	
	En charge — — — — — 
	Complètement rechargé ————— 
	*Délai bloc chaud/froid — — — — 

***DCB107, DCB112 :** Le voyant rouge continue à clignoter, mais un voyant jaune s'allume durant cette opération. Lorsque la batterie a retrouvé une température appropriée, le voyant jaune s'éteint et le chargeur reprend la procédure de charge.

Les chargeurs compatibles ne rechargent pas un bloc batterie défectueux. Le chargeur indique que la batterie est défectueuse en refusant de s'allumer ou en affichant le dessin clignotant indiquant un problème sur le bloc ou le chargeur.

REMARQUE : Cela peut également signifier un problème sur un chargeur.

Si le chargeur indique un problème, portez le chargeur et le bloc batterie pour un test dans un centre d'assistance agréé.

DÉLAI BLOC CHAUD/FROID

Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie ait atteint la température adéquate. Le chargeur passe ensuite directement en mode Charge. Cette fonctionnalité permet une durée de vie maximale de la batterie.

FRANÇAIS

Un bloc batterie froid se recharge à un taux moitié moindre qu'un bloc batterie chaud. Le bloc batterie se charge à ce taux réduit pendant tout le cycle de charge et n'atteint pas le niveau de charge maximum même si la batterie se réchauffe.

BLOCS BATTERIE LI-ION UNIQUEMENT

Les outils XR Li-Ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protège la batterie des surcharges, surchauffes ou d'être complètement déchargée.

L'enceinte s'éteint automatiquement si le système de protection électronique se déclenche. Si cela se produit, placez la batterie Li-Ion sur le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement rechargée.

Consignes de sécurité importantes propres à toutes les batteries

Pour commander une batterie de rechange, s'assurer d'inclure son numéro de catalogue et sa tension.

La batterie n'est pas totalement chargée en usine. Avant d'utiliser la batterie et le chargeur, lire les consignes de sécurité ci-dessous. Puis suivre la procédure de charge ci-après.

LIRE TOUTES CES CONSIGNES

- ***Ne pas charger ou utiliser une batterie dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Insérer ou retirer le bloc-pile du chargeur peut enflammer la poussière ou des émanations..***
- ***Ne jamais forcer le bloc batterie dans le chargeur. Ne modifier le bloc batterie d'aucune manière que ce soit pour le faire entrer sur un chargeur incompatible, car le bloc batterie peut se casser et causer de graves blessures.***
- *Charger le bloc batterie uniquement dans les chargeurs DEWALT.*
- ***NE PAS l'éclabousser ou l'immerger dans l'eau ou d'autres liquides.***
- ***Ne pas ranger ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 °C (105°F) (comme dans les remises extérieures ou les bâtiments métalliques l'été).***



AVERTISSEMENT : ne jamais tenter d'ouvrir le bloc batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc batterie est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber, ou endommager le bloc batterie. Ne pas utiliser un bloc batterie ou un chargeur ayant reçu un choc violent, étant tombé, ayant été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (par ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Risque de choc électrique ou d'électrocution. Les blocs batterie endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.



ATTENTION : après utilisation, ranger l'outil, à plat, sur une surface stable là où il ne pourra ni faire tomber ni faire trébucher personne. Certains outils équipés d'un gros bloc batterie peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais manquent alors de stabilité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES PROPRES AUX BATTERIES AU LITHIUM ION (Li-Ion)

- **Ne pas incinérer la batterie même si elle est sévèrement endommagée ou complètement usagée**, car elle pourrait exploser au contact des flammes. Au cours de l'incinération des batteries au lithium-ion, des vapeurs et matières toxiques sont dégagées.
- **En cas de contact du liquide de la batterie avec la peau, la rincer immédiatement au savon doux et à l'eau claire.** En cas de contact oculaire, rincer l'œil ouvert à l'eau claire une quinzaine de minutes, ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, noter que l'électrolyte de la batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une batterie ouverte pourrait causer une irritation des voies respiratoires.** Dans cette éventualité, exposer l'individu à l'air libre. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.



AVERTISSEMENT : risques de brûlures. Le liquide de la batterie pourrait s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

Transport

Les batteries DEWALT sont conformes à toutes les réglementations d'expédition applicables comme prescrit par les normes industrielles et juridiques qui incluent les recommandations de l'ONU pour le transport des marchandises dangereuses, les réglementations relatives aux marchandises dangereuses de l'International Air Transport Association (IATA), les réglementations de l'International Maritime Dangerous Goods (IMDG) et l'accord européen concernant le transport international de marchandises dangereuses sur route (ADR). Les cellules et les batteries ion lithium ont été testées conformément à la section 38.3 des recommandations de l'ONU pour les tests et critères relatifs au transport des marchandises dangereuses.

Dans la plupart des cas, il est prévu que l'expédition d'un bloc batterie DEWALT soit classé comme un matériau dangereux réglementé de classe 9. En général, les deux cas qui exigent l'expédition en classe 9 sont :

1. Expédition par voie aérienne de plus de deux blocs batterie ion lithium DEWALT lorsque l'emballage contient seulement les blocs batterie (sans outil) ; et
2. Toute expédition contenant une batterie ion lithium avec une caractéristique nominale d'énergie supérieure à 100 watts par heure (Wh). La caractéristique nominale en watts par heure de toutes les batteries ion lithium est inscrite sur l'emballage.

Que l'expédition soit exemptée ou réglementée, l'expéditeur a la responsabilité intégrale de consulter les dernières réglementations relatives à l'emballage, à l'étiquetage/au marquage et aux exigences de documentation.

Le transport des batteries peut causer un incendie si les bornes de la batterie entrent accidentellement en contact avec des matériaux conducteurs. Lors du transport des batteries, s'assurer que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux qui pourraient les toucher et causer un court-circuit.

Les informations fournies dans cette section du manuel sont fournies en bonne foi et sont considérées précises au moment de la rédaction de ce document. Toutefois, aucune garantie explicite ou implicite ne peut être

fournie. L'acheteur a la responsabilité de s'assurer que ses activités sont conformes aux réglementations applicables.

Batterie

TYPE DE BATTERIE

Le DCR006 fonctionne avec un bloc batterie de 10,8, 14,4 ou 18 volts XR Li-Ion.

Recommandations de stockage

1. Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de toute lumière solaire directe et de tout excès de température. Pour des performances et une durée de vie optimales, entreposer les batteries à température ambiante après utilisation.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé de conserver la batterie complètement chargée dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour de meilleurs résultats.

REMARQUE : les blocs batterie ne doivent pas être stockés complètement déchargés. Le bloc batterie devra être rechargé avant l'utilisation.

Étiquettes sur le chargeur et la batterie

En plus des pictogrammes utilisés dans ce manuel, les étiquettes sur le chargeur et le bloc batterie peuvent montrer les pictogrammes suivants :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.



Consulter la **Fiche technique** pour les temps de charge.



Charge en cours.

FRANÇAIS



Batterie chargée.



Batterie défectueuse.



Suspension de charge.



Ne pas mettre en contact avec des objets conducteurs.



Ne pas recharger une batterie endommagée.



Ne pas exposer à l'eau.



Remplacer systématiquement tout cordon endommagé.



Recharger seulement entre 4 °C et 40 °C.



Utiliser uniquement à l'intérieur.



Mettre la batterie au rebut conformément à la réglementation en matière d'environnement.

LI-ION



Recharger les blocs batterie DEWALT uniquement avec les chargeurs DEWALT appropriés. La recharge des blocs batterie différents des batteries DEWALT appropriées avec un chargeur DEWALT peut entraîner leur explosion ou d'autres situations dangereuses.



Ne jetez pas le bloc batterie au feu.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- 1 Enceinte Bluetooth®
- 1 Câble Audio
- 1 Manuel d'instructions
- Vérifiez l'absence de dommages sur l'équipement, ses pièces ou accessoires qui auraient pu être provoqués lors du transport.
- Prenez le temps de lire et de comprendre parfaitement ce manuel avant utilisation.

Descriptif (fig. 1)



AVERTISSEMENT : Ne modifiez jamais l'équipement ou l'une de ses pièces. Des dommages ou blessures pourraient sinon en résulter.

- a. Bouton d'alimentation
- b. Voyant indicateur
- c. Bouton d'appairage Bluetooth®
- d. Bouton Pause
- e. Boutons Volume +/-
- f. Port audio AUX
- g. Port Batterie
- h. Poignée de transport

USAGE PRÉVU

L'enceinte Bluetooth® DEWALT est conçue pour recevoir le signal Bluetooth® d'un téléphone portable ou d'un autre périphérique disposant de la fonction Bluetooth® afin d'en diffuser l'audio.

N'UTILISEZ PAS l'équipement dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE LAISSEZ PAS les enfants manipuler l'équipement. La surveillance des personnes inexpérimentées est nécessaire lorsqu'elles utilisent cet équipement.

- **Jeunes enfants et personnes handicapées.** Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

Sécurité électrique

Vérifier systématiquement que la tension de la batterie correspond bien à la tension de la plaque signalétique.



AVERTISSEMENT : danger de décharges électriques.
Utiliser exclusivement en milieux secs.

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

Insertion de la batterie (fig. 1, 2)



AVERTISSEMENT : n'utiliser que des batteries et chargeurs DEWALT.

REMARQUE : s'assurer que la batterie est complètement chargée. Si la batterie ne produit pas assez de courant, la recharger en suivant les instructions de la notice d'instructions du chargeur.

REMARQUE : pour garantir les meilleures performances et une durée de vie plus longue des batteries Li-Ion, chargez la batterie pendant au moins 10 heures avec la première utilisation.

1. Alignez le bloc batterie (j) sur les rails latéraux du port batterie (g).
2. Insérez à fond le bloc batterie (j) dans le port.

TÉMOIN DE CHARGE DES BLOCS BATTERIE (FIG. 2)

Certains blocs batterie DEWALT incluent un témoin de charge composé par trois voyants verts qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc batterie.

Pour activer le témoin de charge, maintenir enfoncé le bouton du témoin de charge (j). Une combinaison de trois voyants verts s'allume pour indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est au-dessous de la limite utilisable, le témoin de charge ne s'allume pas et la batterie doit être rechargée.

REMARQUE : le témoin de charge est uniquement une indication de la charge restant dans le bloc batterie. Il n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut être sujet à des variations selon les composants du produit, la température et l'application de l'utilisateur final.

FONCTIONNEMENT

Instructions d'utilisation



AVERTISSEMENT : respectez systématiquement les consignes de sécurité et la réglementation applicable.



AVERTISSEMENT : ne placez pas l'enceinte Bluetooth® dans des lieux où elle serait exposée à des gouttes ou des projections d'eau.

Fonctionnalité de l'enceinte Bluetooth® (fig. 1, 3, 4)

L'enceinte fonctionne sur une alimentation CC (bloc batterie). Il est possible d'écouter de l'audio sur l'enceinte grâce à une connexion sans fil Bluetooth® avec un appareil compatible Bluetooth® ou en raccordant un équipement audio ou un téléphone portable à l'aide d'un câble audio 3,5 mm (1/8") au port audio (f).

ALLUMER/ÉTEINDRE L'ENCEINTE

Pour allumer l'enceinte Bluetooth®, appuyez sur le bouton d'alimentation (a). Une fois allumée, le voyant (b) indique l'état de l'enceinte.

Lors de la première utilisation, l'enceinte doit être appairée. Pour appairer l'enceinte à un appareil Bluetooth® consultez la section **Appairer l'enceinte avec un périphérique audio Bluetooth®**.

Voyant indicateur d'état de l'enceinte

Voyant	État/Mode
Clignotant (toutes les demies secondes)	L'enceinte n'est pas appairée ou en mode Connexion.
Clignotant rapidement	L'enceinte est en mode Appairage et détectable par votre périphérique.
Fixe	L'enceinte est connectée à un périphérique.
Éteint	Délai expiré ou enceinte éteinte.

APPAIRER L'ENCEINTE AVEC UN PÉRIPHÉRIQUE AUDIO BLUETOOTH® (FIG. 3, 4)

1. Placez l'enceinte et la source audio Bluetooth® à 1 m (3,3') l'un de l'autre.
2. Allumez l'enceinte en appuyant sur le bouton d'alimentation (a). Le voyant (b) s'allume pendant 4 secondes pour indiquer que l'appareil a été allumé avec succès puis passe en mode de clignotement toutes les demies secondes.
3. Appuyez sur le bouton d'appairage Bluetooth® (c). Le voyant clignote rapidement pour indiquer que l'enceinte est en mode Appairage et qu'elle est détectable par votre périphérique Bluetooth®.
4. Confirmez l'appairage sur votre périphérique. (Consultez le manuel d'instructions de votre périphérique pour connaître les instructions spécifiques à l'appairage.)

REMARQUE : Si l'appairage n'est pas confirmé dans les 2 minutes, le voyant cesse de clignoter et l'enceinte retourne en mode clignotement toutes les demies secondes.

5. Une fois l'appairage réussi, le voyant (b) s'allume fixe et l'enceinte émet un son bref. L'enceinte peut maintenant lire la musique de votre périphérique.

CONNECTER UN PÉRIPHÉRIQUE AUDIO BLUETOOTH® PRÉCÉDEMMENT APPAIRÉ (FIG. 1, 3, 4)

Si un périphérique Bluetooth® a été précédemment appairé à l'enceinte, il se reconnecte automatiquement lorsque l'enceinte est allumée. Après 4 secondes l'enceinte passe en mode Connexion. Ceci est indiqué par le voyant (b) qui clignote régulièrement. Une fois le périphérique Bluetooth® précédemment appairé, reconnu et connecté, le voyant s'allume fixe. Si la connexion ne se produit pas et que vous ne pouvez pas diffuser la musique, suivez les instructions pour **Appairer l'enceinte avec un périphérique Audio Bluetooth®**.

RÉGLER LE VOLUME DE L'ENCEINTE (FIG. 1, 4)

Le volume de l'enceinte peut être diminué ou augmenté à l'aide des boutons volume correspondants (e). Appuyez sur le bouton «VOL +» pour augmenter le volume. Appuyez sur le bouton «VOL -» pour diminuer le volume.

Le bouton pause (d) peut couper le son de l'enceinte à n'importe quel volume en appuyant une fois dessus. Appuyez à nouveau sur le bouton Pause pour sortir l'enceinte de Pause. L'enceinte émet un son dès que le volume maximum ou minimum est atteint.

FONCTIONNALITE TEMPORISATION (FIG. 1)

Pour préserver la vie de la batterie, l'enceinte est conçue pour s'éteindre automatiquement après une heure d'inactivité. Cette inactivité peut être due au désappairage du périphérique pendant une heure ou à la perte de connexion Bluetooth® pendant la même durée. Si l'enceinte s'éteint du fait d'une inactivité quelconque, consultez la section **Connecter un périphérique Audio Bluetooth® précédemment appairé**.

Si la connexion Bluetooth® est perdue à cause de la durée de la séparation, du dépassement de la distance optimale, d'obstacles ou d'autres raisons, il peut être nécessaire de reconnecter votre périphérique à l'enceinte.

Remarques importantes sur l'enceinte Bluetooth®

1. Lorsque vous recevez un appel sur un téléphone portable en streaming sur l'enceinte Bluetooth®, la lecture de la musique est automatiquement arrêtée. Une fois l'appel terminé, la lecture reprend.

AUDIO D'UN APPEL TÉLÉPHONIQUE SUR L'ENCEINTE BLUETOOTH

En fonction de votre périphérique il est possible que l'audio d'un appel téléphonique soit lu par l'enceinte Bluetooth®. Ceci dépend du périphérique et de la façon dont il est configuré. Consultez le manuel du fabricant du périphérique pour en connaître la capacité et les paramètres.

2. Du fait des caractéristiques de la technologie Bluetooth®, le son entendu par l'enceinte Bluetooth® est légèrement décalé par rapport au son lu sur votre périphérique audio ou téléphone portable lorsque vous parlez au téléphone ou que vous streamez de la musique.

MAINTENANCE

Votre enceinte Bluetooth® DEWALT a été conçu pour fonctionner pendant une longue période avec un minimum de maintenance. Le fonctionnement continu et satisfaisant dépend d'un entretien approprié.

Remarques sur la réparation

Ce produit ne peut pas être réparé par l'utilisateur. L'enceinte Bluetooth® ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. La réparation dans un centre de service agréé est nécessaire afin d'éviter les dommages causés aux composants internes sensibles à l'électricité statique.



Nettoyage



AVERTISSEMENT : *n'utilisez jamais aucun solvant ou autres produits chimiques décapants pour nettoyer les parties non métalliques de l'enceinte Bluetooth®. Ces produits chimiques peuvent abîmer les matières utilisées pour ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'enceinte Bluetooth®; n'immergez aucune partie de l'enceinte Bluetooth® dans un liquide.*

CONSIGNES DE NETTOYAGE DU CHARGEUR



AVERTISSEMENT : risque de choc. Débranchez le chargeur de la prise de courant avant le nettoyage. La saleté et la graisse peuvent être éliminées de l'extérieur de l'enceinte Bluetooth® à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse souple non métallique. N'utilisez pas d'eau ou de solutions de nettoyage.

Accessoires en option



AVERTISSEMENT : du fait que les accessoires autres que ceux proposés par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cette enceinte Bluetooth® peut être dangereuse. Afin de réduire le risque de blessure, il n'y a que les accessoires recommandés par DEWALT qui doivent être utilisés avec ce produit.

Contactez votre revendeur pour obtenir plus d'informations sur les accessoires appropriés.

Protection de l'environnement



Collecte sélective. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères.

En fin de durée de vie ou d'utilité de votre produit DEWALT, ne pas le jeter avec les ordures ménagères, mais dans les conteneurs de collecte sélective.



La collecte sélective des produits et emballages usagés permet de recycler et réutiliser leurs matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés aide à protéger l'environnement contre la pollution et à réduire la demande en matière première.

Selon les réglementations locales, il peut être offert : service de collecte sélective individuel des produits électriques, ou déchetterie municipale ou collecte sur les lieux d'achat des produits neufs.

FRANÇAIS

DEWALT dispose d'installations pour la collecte et le recyclage des produits DEWALT en fin de vie. Pour profiter de ce service, veuillez rapporter votre produit auprès d'un centre de réparation agréé qui le recyclera en notre nom.

Pour connaître l'adresse d'un centre de réparation agréé près de chez vous, veuillez contacter votre distributeur DEWALT local à l'adresse indiquée dans cette notice d'instructions, ou consulter la liste des centres de réparation agréés DEWALT, l'éventail de notre SAV et tout renseignement complémentaire sur Internet à l'adresse : **www.2helpU.com**.



Batterie rechargeable

Recharger cette batterie longue durée lorsqu'elle ne produira plus assez de puissance pour effectuer un travail qu'elle faisait facilement auparavant. En fin de vie utile, mettre la batterie au rebut conformément à la réglementation en matière d'environnement :

- Déchargez complètement le bloc batterie, puis retirez-le de l'enceinte Bluetooth®.
- Les cellules des batteries Li-Ion sont recyclables. Rapporter ces batteries auprès de votre revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les batteries collectées seront recyclées ou mises au rebut de façon appropriée.

ALTOPARLANTE BLUETOOTH® WIRELESS DCR006

Congratulazioni!

Avete scelto un'unità DEWALT. Gli anni di esperienza, lo sviluppo e l'innovazione meticolosi del prodotto fanno di DEWALT uno dei partner più affidabili per gli utilizzatori di apparati elettrici professionali.

Dati Tecnici

			DCR006
Tipo di batteria		Li-ion	
Corrente del caricatore	V_{DC}	10,8 / 14,4 / 18	
Peso (senza batteria)	kg	0,92	
Potenza audio in uscita	W	6	

Pacco batteria		DCB123	DCB125	DCB127
Tipo batterie		Li-ion	Li-ion	Li-ion
Tensione	V_{DC}	10,8	10,8	10,8
Capacità	A_h	1,5	1,3	2,0
Peso	kg	0,2	0,2	0,2

Pacco batteria		DCB140	DCB141	DCB142	DCB143	DCB144	DCB145
Tipo batterie		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion
Tensione	V_{DC}	14,4	14,4	14,4	14,4	14,4	14,4
Capacità	A_h	3,0	1,5	4,0	2,0	5,0	1,3
Peso	kg	0,53	0,30	0,54	0,30	0,52	0,30

ITALIANO

Pacco batteria		DCB180	DCB181	DCB182	DCB183	DCB184	DCB185
Tipo batterie		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Tensione	V_{DC}	18	18	18	18	18	18
Capacità	A_h	3,0	1,5	4,0	2,0	5,0	1,3
Peso	kg	0,64	0,35	0,61	0,40	0,62	0,35

Caricabatteria		DCB105					
Tensione di rete		V_{AC}			230 V		
Tipo batterie		Li-Ion					
Tempo di caricamento approssimativo dei pacchi batteria		min	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)	55 (3,0 Ah)		
			70 (4,0 Ah)		90 (5,0 Ah)		
Peso		kg	0,49				

Caricabatteria		DCB107					
Tensione di rete		V_{AC}			230 V		
Tipo batterie		Li-Ion					
Tempo di caricamento approssimativo dei pacchi batteria		min	60 (1,3 Ah)	70 (1,5 Ah)	90 (2,0 Ah)		
			140 (3,0 Ah)		185 (4,0 Ah)		
Peso		kg	0,29				

Caricabatteria		DCB112					
Tensione di rete		V_{AC}			230 V		
Tipo batterie		Li-Ion					
Tempo di caricamento approssimativo dei pacchi batteria		min	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)	60 (2,0 Ah)		
			90 (3,0 Ah)		120 (4,0 Ah)		
Peso		kg	0,36				

Definizioni: istruzioni di sicurezza

Le definizioni sottostanti descrivono il livello di allerta rappresentato da ogni parola di segnalazione. Si invita a leggere attentamente il manuale, prestando attenzione a questi simboli.



PERICOLO: indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, **provoca lesioni gravi o addirittura mortali.**



AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **può causare morte o gravi lesioni.**



ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrebbe provocare lesioni di gravità lieve o media.**

AVVISO: indica una situazione **non in grado di causare lesioni personali** ma che, se non evitata, **potrebbe provocare danni materiali.**



Evidenzia il rischio di scossa elettrica.



Evidenzia il rischio d'incendio.

Il marchio Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth®, SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di DEWALT è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere il manuale di istruzioni

Dichiarazione di conformità CE



ALTOPARLANTE BLUETOOTH® WIRELESS DCR006

DEWALT con la presente attestazione dichiara che il DCR006 è conforme ai requisiti essenziali e le altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE e a tutti i requisiti applicabili di direttive dell'UE.

La dichiarazione completa di conformità può essere richiesta all'indirizzo DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germania

Avvertenze generali di sicurezza



AVVERTENZA! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può causare scossa elettrica, incendio e/o gravi lesioni personali.

CONSERVARE TUTTI GLI AVVERTIMENTI E LE ISTRUZIONI PER CONSULTAZIONI FUTURE

- NON spruzzare o immergere in acqua o altri liquidi.
- Non immagazzinare o non utilizzare il pacco batteria in posti dove la temperatura raggiunge o supera 40,5° C (105° F) (come nei capannoni o nelle costruzioni metalliche in estate). Per un immagazzinaggio ottimale, conservare in luogo fresco e asciutto.
- Si prega di notare che eventuali cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.
- Utilizzare esclusivamente componenti/accessori specificati dal costruttore.



ATTENZIONE! Se la batteria viene sostituita con un'altra di tipo non corretto, esiste il rischio di esplosione. Sostituire le batterie esauste secondo le istruzioni.

Istruzioni di sicurezza relative agli altoparlanti Bluetooth®



AVVERTENZA: *Attenersi a tutte le istruzioni operative e alle norme di sicurezza riportate nel manuale in relazione all'altoparlante Bluetooth® e al blocco batteria.*

- *Non conservare il dispositivo in zone fredde. Quando il dispositivo torna alla sua temperatura normale, può formarsi dell'umidità all'interno del dispositivo e danneggiare le schede dei circuiti elettronici.*
- *Non installare vicino a fonti di calore, come radiatori, diffusori d'aria calda, stufe e altri apparecchi che producono calore.*
- *Si prega di notare che eventuali cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbe invalidare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.*
- **Togliere il blocco batteria.** *Prima di lasciare l'apparato incustodito, attendere che sia completamente spento. Rimuovere il blocco batteria quando non viene utilizzato, prima di sostituire qualsiasi accessorio o componente e prima di interventi di assistenza.*
- *Questo dispositivo è progettato per l'uso in climi temperati.*
- *Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, a meno che non siano sottoposte a sorveglianza o ricevano istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.*
- *Non tentare di togliere alcuna vite, né di aprire la struttura esterna dell'unità; all'interno non vi sono parti che possono essere sottoposte ad assistenza da parte dell'utilizzatore. Per ogni intervento di assistenza, rivolgersi a personale tecnico qualificato.*
- *I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.*
- *Il caricabatteria/l'altoparlante Bluetooth® non devono essere esposti a gocciolamento o schizzi; non collocare sopra oggetti che contengono liquidi, ad esempio vasi.*

- *Sull'altoparlante Bluetooth®/caricabatteria non deve essere collocata alcuna fonte di fiamma, ad esempio candele accese.*
- *La spina dell'alimentazione di rete del caricabatteria serve per scollegare il dispositivo; il dispositivo di disconnessione (spina) deve restare sempre prontamente utilizzabile.*
- *L'altoparlante deve essere collocato solo in luoghi sicuri e protetti, dove non corrano il pericolo di cadere. Gli oggetti in caduta possono causare infortuni alle persone.*

Contrassegni sull'altoparlante Bluetooth®

Sull'altoparlante Bluetooth® sono riportati i seguenti simboli:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.

Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i caricabatteria

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI: Il presente manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e d'uso per caricatori compatibili.

- *Prima di utilizzare il caricatore, leggere tutte le istruzioni e gli avvertimenti contrassegnati sul caricatore, la batteria e il prodotto che funziona con la batteria.*



AVVERTENZA: rischio di scossa elettrica. Non far penetrare alcun liquido dentro al caricabatterie. Pericolo di scossa elettrica.



ATTENZIONE: rischio di incendio. Per ridurre il rischio di lesioni, caricare solamente batterie ricaricabili DEWALT. Tipi diversi di batterie potrebbero scoppiare provocando lesioni personali e danni.



ATTENZIONE: i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

AVVISO: in certe condizioni, con il caricabatterie inserito nella presa elettrica, il caricabatterie può essere cortocircuitato da corpi estranei. Materiali estranei di natura conduttiva come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, polvere di

smerigliatura, schegge metalliche, lana di acciaio, lamine di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, dovrebbero essere eliminati dalle cavità del caricabatterie. Staccare sempre il caricabatterie dalla presa quando il pacco batteria non è in sede. Staccare il caricabatterie dalla presa prima di cominciare a pulirlo.

- **NON provare a caricare il pacco batterie con qualsiasi altro caricabatteria diverso da quelli di questo manuale.** Il caricabatterie e il pacco batteria sono progettati specificatamente per lavorare insieme.
- **Questi caricabatteria non sono previsti per alcun altro utilizzo diverso dal caricare le batterie ricaricabili DEWALT.** Ogni utilizzo diverso comporta rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- **Non esporre il caricabatteria a pioggia o neve.**
- **Per staccare dalla presa il caricabatterie, tirare la spina e non il cavo.** Ciò riduce il rischio che si danneggino entrambi.
- **Assicurarsi che il cavo sia posto in modo da non essere calpestato, non faccia inciampare o altro che lo possa danneggiare o sollecitare.**
- **Non utilizzare un cavo di prolunga se non è strettamente necessario.** L'utilizzo di cavi di prolunga non idonei può dar luogo a rischio di incendio, scossa elettrica o folgorazione.
- **Non mettere alcun oggetto sopra il caricabatteria e non appoggiare il caricabatteria su superfici morbide che potrebbero bloccare le fessure di ventilazione e causare calore interno eccessivo.** Tenere il caricabatteria lontano da qualsiasi fonte di calore. Il caricabatteria viene ventilato con le fessure sopra e sotto l'alloggiamento.
- **Non lavorare con un caricabatteria che abbia il cavo o la spina danneggiati** — farli sostituire immediatamente.
- **Non azionare il caricabatteria se ha preso un forte colpo, è caduto o è stato danneggiato in qualche altro modo.** Portarlo in un centro di assistenza autorizzato.
- **Non smontare il caricabatteria; quando è necessaria assistenza o riparazione, portarlo in un centro di assistenza autorizzato.**

Un montaggio sbagliato comporta il rischio di scossa elettrica, folgorazione o incendio.

- *Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, è necessario farlo sostituire immediatamente dal produttore, o dal suo agente o da persone qualificate per evitare pericoli.*
- **Staccare il caricabatterie dalla presa prima di qualsiasi tipo di pulizia. Ciò riduce il rischio di scossa elettrica.** *La rimozione del pacco batteria non riduce tale rischio.*
- **Non tentare MAI** di collegare fra loro 2 caricabatterie.
- **Il caricabatteria è progettato per funzionare con la corrente elettrica da 230 V standard di rete. Non tentare di utilizzarlo con una tensione diversa.** *Ciò non vale per i caricabatterie da veicolo.*

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Caricabatterie

I caricabatteria DCB105, DCB107 e DCB112 sono compatibili con pacchi batteria agli ioni di litio da 10,8 V, 14,4 V e 18 V (DCB123, DCB125, DCB127, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 e DCB185).

I caricabatteria DEWALT non richiedono alcuna regolazione e sono progettati per funzionare nel modo più semplice possibile.





Procedura di carica (fig. 2)







1. Innestare il caricabatterie in una presa adatta prima di inserire il pacco batteria.
2. Inserire il pacco batteria (j) nel caricabatteria. La luce rossa (in carica) lampeggia continuamente, indicando che è iniziato il processo di carica.
3. Il completamento della carica è indicato dalla spia rossa che rimane ACCESA di continuo. Il pacco è completamente carico e va utilizzato subito o lasciato nel caricabatteria.

NOTA: per garantire la massima prestazione e durata delle batterie Li-Ion, caricare completamente la batteria prima di utilizzarla per la prima volta.

Procedura di ricarica

Consultare la tabella sottostante per lo stato di carica del pacco batteria.

Indicatori di carica: DCB105		
	in carica	— — — — —
	carica completata	—————
	ritardo pacco caldo/ freddo	— • — • — • —
	sostituire il pacco batteria	• • • • • • • • • •

Indicatori di carica: DCB107, DCB112		
	in carica	— — — — — 
	carica completata	————— 
	ritardo pacco caldo/ freddo*	— — — — — — 

***DCB107, DCB112:** La spia rossa continuerà a lampeggiare, ma una spia dell'indicatore gialla sarà illuminata durante questa operazione. Una volta che la batteria avrà raggiunto una temperatura adeguata, la spia gialla si spegnerà e il caricabatteria riprenderà la procedura di caricamento.

I caricabatteria compatibili non caricheranno un pacco batteria difettoso. Il caricabatteria indicherà una batteria difettosa non illuminandosi o visualizzando un motivo lampeggiante con la dicitura pacco batteria o caricabatteria difettoso.

NOTA: questo potrebbe anche indicare un problema del caricabatteria.

Se il caricabatteria indica un problema, portare il caricatore e il pacco batteria presso un centro di assistenza autorizzato per essere testati.

RITARDO PACCO CALDO/FREDDO

Quando il caricabatteria rileva una batteria troppo calda o troppo fredda avvia automaticamente un ritardo pacco caldo/freddo, sospendendo il caricamento finché la batteria non ha raggiunto la temperatura appropriata. Il caricabatteria quindi passa automaticamente alla modalità di caricamento del pacco. Questa funzione garantisce la massima durata della batteria.

Un pacco batteria freddo si caricherà a una velocità circa dimezzata rispetto a un pacco batteria caldo. Il pacco batteria si caricherà a una velocità rallentata per tutto il ciclo di caricamento e non tornerà alla velocità di caricamento massima anche se la batteria si scalda.

SOLO PACCHI BATTERIA LI-ION

Gli apparati XR Li-Ion (agli ioni di litio) sono progettati con un sistema di protezione elettronico che salvaguarda la batteria da sovraccarico, surriscaldamento o scaricamento completo.

L'altoparlante si spegnerà automaticamente se si attiva il Sistema di protezione elettronica. In tal caso, riporre la batteria Li-Ion sul caricatore finché non è completamente carica.

Istruzioni di sicurezza importanti per tutti i pacchi batteria

Con l'ordine dei pacchi batteria di ricambio, assicurarsi di includere il loro numero di catalogo e la tensione.

Quando si apre la scatola, il pacco batteria non è carico completamente. Prima di utilizzare il pacco batteria e il caricabatterie, leggere le istruzioni di sicurezza seguenti. Seguire poi le procedure di carica descritte.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

- ***Non caricare o utilizzare la batteria in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. L'inserimento o la rimozione della batteria dal caricabatterie può incendiare le polveri o i fumi.***
- ***Non forzare il pacco batteria nel caricabatteria. Non modificare il pacco batteria in modo da farlo entrare in un caricabatteria non compatibile siccome il pacco batteria potrebbe rompersi e provocare gravi lesioni personali.***

- Caricare i pacchi batteria solo nei caricabatteria DEWALT.
- **NON** spruzzare o immergere in acqua o in altri liquidi.
- **Non immagazzinare o non utilizzare l'apparato e il pacco batteria in posti dove la temperatura raggiunge o supera 40 °C (105 °F) (come nei capannoni o nelle costruzioni metalliche in estate).**



AVVERTENZA: non cercare mai di aprire il pacco batteria per alcun motivo. Se l'involucro del pacco batteria è lesionato o danneggiato, non inserirlo nel caricabatteria. Non schiacciare, far cadere o danneggiare il pacco batteria. Non utilizzare un pacco batteria o un caricabatteria che abbia subito un forte colpo, sia caduto, sia stato travolto o danneggiato in qualche modo (per esempio forato con un chiodo, battuto con un martello, calpestato). Pericolo di scossa elettrica o folgorazione. I pacchi batteria danneggiati dovrebbero essere inviati al centro assistenza per il riciclaggio.



ATTENZIONE: quando non viene usato, appoggiare l'apparato di fianco su una superficie stabile, dove non ci sia rischio di inciampare o di cadere. Alcuni apparati con pacchi batterie grandi possono rimanere in piedi poggiando sul pacco batteria ma potrebbero cadere facilmente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SPECIFICHE PER IONI DI LITIO (Li-Ion)

- **Non bruciare il pacco batteria anche se è seriamente danneggiato o è completamente esausto.** Il pacco batteria può esplodere se gettato nel fuoco. Se vengono bruciati dei pacchi batteria agli ioni di litio, si creano fumi e materiali tossici.
- **Se il contenuto della batteria viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente con sapone delicato e acqua.** Se il liquido della batteria raggiunge gli occhi, sciacquare con acqua gli occhi aperti per 15 minuti o fino a quando cessa l'irritazione. Se sono necessarie cure mediche, l'elettrolito della batteria è composto da una miscela di carbonati organici liquidi e di sali di litio.

- **Il contenuto delle celle della batteria aperta può causare irritazione delle vie respiratorie.** Far circolare aria fresca. Se il sintomo persiste, rivolgersi a cure mediche.



AVVERTENZA: rischio di incendio. Il liquido della batteria si può incendiare se esposto a scintilla o a fiamma.

Trasporto

Le batterie DEWALT sono conformi a tutte le norme di trasporto in vigore come prescritte dalle normative del settore e legali che includono la Raccomandazione NU sul trasporto di merci pericolose; le normative sulle merci pericolose dell'Associazione di trasporto aereo internazionale (IATA), le normative internazionali marittime sulle merci (IMDG) e l'Accordo europeo concernente il trasporto stradale internazionale di merci pericolose (ADR). Le celle e le batterie agli ioni di litio sono state testate conformemente alla sezione 38.3 delle Raccomandazioni NU sul Manuale di Test e Criteri per il Trasporto di merci pericolose.

Nella maggior parte dei casi, il trasporto di un pacco batteria DEWALT sarà esente dalla classificazione nella categoria pienamente regolamentata di Materiale pericoloso di classe 9. In generale, le due casistiche che richiedono il trasporto di Classe 9 sono:

1. Trasporto aereo di più di due pacchi batteria agli ioni di litio DEWALT quando la confezione contiene soltanto pacchi batteria (senza utensili) e
2. Qualsiasi spedizione contenente una batteria agli ioni di litio con una classificazione energetica superiore a 100 Watt ore (Wh).
Tutte le batterie agli ioni di litio hanno la classificazione Watt ore contrassegnata sul pacco.

A prescindere che una spedizione sia considerata esente o pienamente regolata, è di responsabilità dei trasportatori consultare le ultime normative concernenti i requisiti di imballaggio/etichettatura/contrassegno e documentazione.

Il trasporto delle batterie può causare incendi se i terminali della batteria entrano inavvertitamente a contatto con materiali conduttivi. Durante il trasporto delle batterie, assicurarsi che i terminali della batteria siano protetti e ben isolati da materiali che potrebbero entrare in contatto con essi e causare un corto circuito.

Le informazioni contenute nella presente sezione sono fornite in buona fede e si ritengono accurate al momento della creazione del documento. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia implicita o esplicita. È di responsabilità dell'acquirente assicurarsi che le proprie attività sia conformi alle normative in vigore.

Pacco batteria

TIPO BATTERIE

Il DCR006 funziona con un pacco batteria agli ioni di litio XR da 10,8, 14,4 o 18 volt.

Istruzioni per la conservazione

1. Il posto migliore per la conservazione è un luogo fresco e asciutto, non illuminato direttamente dal sole e protetto da eccessive temperature calde o fredde. Per ottenere il massimo di prestazioni e di durata dalla batteria, conservare i pacchi batteria a temperatura ambiente quando non utilizzati.
2. Per la conservazione nel lungo periodo, si raccomanda di ritirare un pacco batteria completamente carico in un luogo fresco e asciutto fuori dal caricabatteria per risultati ottimali.

NOTA: i pacchi batteria non devono essere conservati completamente privi di carica. Il pacco batteria dovrà essere ricaricato prima dell'uso.

Targhette sul caricabatterie e sul pacco batteria

Oltre ai simboli utilizzati nel presente manuale, le etichette sul caricabatteria e il pacco batteria riportano i seguenti simboli:



Leggere il manuale d'istruzioni prima dell'uso.



Vedere i **Dati Tecnici** per il tempo di ricarica.



Batteria in carica.

ITALIANO



Batteria carica.



Batteria difettosa.



Ritardo per pacco caldo/freddo.



Non toccare con oggetti conduttivi.



Non caricare pacchi batteria danneggiati.



Non esporre all'acqua.



Far sostituire immediatamente i cavi difettosi.



Caricare esclusivamente a temperature tra 4 °C e 40 °C.



Solo per uso interno.



Smaltire il pacco batteria con la dovuta attenzione per l'ambiente.

LI-ION



DCB105 ✓
DCB107 ✓
DCB112 ✓

Caricare i pacchi batteria DEWALT esclusivamente con i caricabatteria designati da DEWALT. Il caricamento di pacchi batteria diversi da quelli designati da DEWALT con un caricabatteria DEWALT potrebbero causare un'esplosione o comportare altre situazioni di pericolo.



Non bruciare il pacco batteria.

Contenuto dell'imballo

L'imballo comprende:

- 1 Altoparlante Bluetooth®
- 1 Cavo audio
- 1 Manuale di istruzioni
- *Verificare eventuali danni all'unità, ai componenti o agli accessori che possano essere avvenuti durante il trasporto.*
- *Prima di utilizzare il prodotto, leggere e comprendere interamente questo manuale.*

Descrizione (fig. 1)



AVVERTENZA: non modificare mai l'unità o alcuna parte di essa. Potrebbe dar luogo a danni o a lesioni personali.

- a. Pulsante di accensione
- b. Spia indicatore LED
- c. Pulsante pairing Bluetooth®
- d. Pulsante pausa
- e. Pulsanti volume +/-
- f. Porta audio AUX
- g. Sportello batteria
- h. Maniglia da trasporto

DESTINAZIONE D'USO

L'altoparlante Bluetooth® DEWALT è progettato per ricevere il segnale Bluetooth® da un telefono cellulare o altro dispositivo dotato di funzione audio Bluetooth® per la riproduzione di audio.

NON utilizzare in presenza di acqua, liquidi infiammabili o gas.

NON consentire ai bambini di entrare in contatto con l'unità. L'uso di questa unità da parte di persone inesperte deve avvenire sotto sorveglianza.

- **Bambini e infermi.** Questo apparato non è previsto per l'uso da parte di bambini piccoli o persone inferme senza adeguata supervisione.

- Questo prodotto non è destinato per l'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ottenuto sorveglianza o istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono mai essere lasciati da soli con questo prodotto.

Sicurezza elettrica

Verificare sempre che la tensione del pacco batteria corrisponda alla tensione della targhetta.



AVVERTENZA: rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

MONTAGGIO E REGOLAZIONI

Inserimento di un pacco batteria (fig. 1, 2)



AVVERTENZA: utilizzare esclusivamente pacchi batteria e caricabatterie DEWALT.

NOTA: assicurarsi che il pacco batteria sia completamente carico. Se il pacco batteria non fornisce sufficiente energia, caricarlo seguendo le istruzioni contenute nel manuale del caricabatterie.

NOTA: per garantire la massima prestazione e durata delle batterie Li-Ion, caricare la batteria per un minimo di 10 ore prima di utilizzarla per la prima volta.

1. Allineare il blocco batteria (j) con le guide sui lati dello sportello della batteria (g).
2. Inserire il blocco batteria (j) nello sportello fino a quando sarà completamente in sede.

PACCHI BATTERIA CON INDICATORE DEL LIVELLO DI CARBURANTE (FIG. 2)

Alcuni pacchi batteria DEWALT comprendono un indicatore del livello di carburante costituito da tre spie LED verdi che indicano il livello di carica rimanente nel pacco batteria.

Per azionare l'indicatore del carburante, premere e tenere premuto il pulsante dell'indicatore del carburante (j). Una combinazione di tre spie LED verdi si illumina per designare il livello di carica residua. Quando il livello di carica nella batteria scende al di sotto del limite utilizzabile, l'indicatore del carburante non si illumina e sarà necessario ricaricare la batteria.

NOTA: l'indicatore del carburante è solo un'indicazione del livello di carica residua sul pacco batteria. Non indica la funzionalità dell'apparato ed è soggetto a variazioni in base ai componenti prodotto, alla temperatura e all'applicazione dell'utente finale.

FUNZIONAMENTO

Istruzioni per l'utilizzo



AVVERTENZA: *attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza e le normative in vigore.*



AVVERTENZA: *non collocare l'altoparlante Bluetooth® in punti dove potrebbe essere esposto a gocciolamenti o schizzi.*

Funzionalità dell'altoparlante Bluetooth® (fig. 1, 3, 4)

L'altoparlante funziona a corrente CC (blocco batteria). È possibile riprodurre contenuto audio con l'altoparlante attraverso il collegamento Bluetooth® wireless a un dispositivo compatibile con Bluetooth® oppure collegandolo a un dispositivo audio o un telefono cellulare tramite un cavo audio da 3,5 mm (1/8") collegato alla porta audio (f).

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELL'ALTOPARLANTE

Per accendere l'altoparlante Bluetooth®, premere il pulsante di accensione (a). Quando l'apparecchio è acceso, la spia LED (b) indicherà lo stato dell'altoparlante.

Al primo utilizzo, sarà necessario effettuare il pairing dell'altoparlante. Per effettuare il pairing a un dispositivo Bluetooth®, consultare **Effettuare il pairing dell'altoparlante con un dispositivo Bluetooth® audio.**

Spia LED di stato dell'altoparlante

Spia LED	Stato/Modalità
Lampeggiamento uniforme (a intervalli di mezzo secondo)	L'altoparlante non è in modalità pairing o connessione.
Lampeggiamento rapido	L'altoparlante è in modalità pairing e individuabile dal dispositivo
Luce fissa	L'altoparlante è collegato a un dispositivo.
Nessuna luce	L'altoparlante è in time-out e/o spento.

EFFETTUARE IL PAIRING DELL'ALTOPARLANTE CON UN DISPOSITIVO BLUETOOTH® AUDIO (FIG. 3, 4)

1. Collocare l'altoparlante e la sorgente Bluetooth® audio entrambi entro un raggio di 1 metro (3,3').
2. Accendere l'altoparlante premendo il pulsante di accensione (a). Il LED (b) si illuminerà a luce fissa per 4 secondi, per indicare che l'apparecchio si è acceso correttamente e poi passerà allo schema di lampeggiamento a intervalli di mezzo secondo.
3. Premere il pulsante di pairing Bluetooth® (c). La luce della spia LED lampeggia rapidamente, indicando che l'altoparlante è in modalità pairing ed è individuabile dal dispositivo Bluetooth®.
4. Confermare il pairing sul dispositivo. (Consultare il manuale di istruzione del dispositivo per le istruzioni specifiche relative al pairing.)

NOTA: Se il pairing non viene confermato entro 2 minuti, il LED smetterà di lampeggiare e l'altoparlante tornerà allo schema di lampeggiamento a intervalli di mezzo secondo.

5. Quando il pairing sarà avvenuto correttamente, la spia LED (b) diventerà fissa e l'altoparlante emetterà un breve segnale. L'altoparlante ora riprodurrà la musica presente nel dispositivo.

CONNESSIONE DI UN DISPOSITIVO BLUETOOTH® AUDIO GIÀ IN PAIRING (FIG. 1, 3, 4)

Se per un dispositivo Bluetooth® è già stato effettuato in precedenza il pairing con l'altoparlante, dovrebbe ricollegarsi automaticamente all'accensione dell'altoparlante. Dopo 4 secondi, l'altoparlante passerà in modalità di connessione. Tale stato viene indicato dal lampeggiamento uniforme del LED (b). Quando il dispositivo Bluetooth® già in pairing sarà stato riconosciuto e connesso, il LED diverrà fisso. Se la connessione non avviene e non si riesce a eseguire lo streaming della musica, seguire le istruzioni riportate in **Effettuare il pairing dell'altoparlante con un dispositivo Bluetooth® audio.**

REGOLAZIONE DEL VOLUME DELL'ALTOPARLANTE (FIG. 1, 4)

È possibile aumentare o ridurre il volume dell'altoparlante utilizzando i corrispondenti pulsanti del volume (e). La pressione del pulsante "VOL +" aumenta il volume. La pressione del pulsante "VOL -" riduce il volume.

Il pulsante pausa (d) può escludere l'audio dell'altoparlante impostato su qualsiasi volume, se viene premuto una volta. Una seconda pressione del pulsante pausa ripristinerà l'audio dell'altoparlante. L'altoparlante emetterà un segnale quando si raggiunge il volume massimo o minimo.

FUNZIONALITÀ TIMEOUT (FIG. 1)

Per preservare la durata della batteria, l'altoparlante è progettato in modo da spegnersi automaticamente dopo un'ora di inattività. L'inattività potrebbe essere dovuta all'assenza di pairing per un'ora con il dispositivo oppure all'interruzione della connessione Bluetooth® della stessa durata. Se l'altoparlante si spegne per qualsiasi tipo di inattività, consultare **Connessione di un dispositivo Bluetooth® audio già in pairing.**

Se la connessione Bluetooth® si perde a causa di un tempo di separazione superiore alla distanza ottimale, per la presenza di ostacoli o altri motivi, potrebbe essere necessario ricollegare il dispositivo con l'altoparlante.

Importanti osservazioni sull'altoparlante Bluetooth®

1. Quando si riceve una telefonata su un telefono cellulare in streaming con l'altoparlante Bluetooth®, la riproduzione musicale si interrompe. Al termine della telefonata, la riproduzione della musica riprenderà.

AUDIO DELLE TELEFONATE ATTRAVERSO L'ALTOPARLANTE BLUETOOTH

In base al dispositivo, potrebbe essere possibile ascoltare la riproduzione dell'audio della telefonata attraverso l'altoparlante Bluetooth®. Tale funzione dipende dal dispositivo e dal modo con cui sono state configurate le impostazioni del dispositivo. Consultare il manuale d'uso del dispositivo per ottenere informazioni sulla capacità e sulle impostazioni.

2. A causa delle caratteristiche della tecnologia Bluetooth®, il suono che si ascolta attraverso l'altoparlante Bluetooth® risulta leggermente in ritardo rispetto al suono riprodotto sul dispositivo audio o sul telefono cellulare, durante la conversazione telefonica o lo streaming di musica.

MANUTENZIONE

L'altoparlante Bluetooth® DEWALT è progettato per funzionare per molto tempo con una manutenzione minima. Un costante funzionamento soddisfacente dipende dalle opportune attenzioni.

Avvisi di assistenza

Gli interventi di assistenza per questo prodotto non possono essere gestite dall'utilizzatore. All'interno dell'altoparlante Bluetooth® non vi sono parti che possono essere sottoposte ad assistenza da parte dell'utilizzatore. Gli interventi di assistenza devono essere compiute presso un centro di assistenza autorizzato, per evitare danni a componenti interni sensibili all'elettricità statica.



Pulizia



AVVERTENZA: non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per la pulizia delle parti non metalliche dell'altoparlante Bluetooth®. Tali prodotti chimici possono indebolire i materiali utilizzati nelle parti suddette. Usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone delicato. Non permettere che all'interno dell'altoparlante Bluetooth® penetri alcun liquido; non immergere mai in liquidi alcuna parte dell'altoparlante Bluetooth®.

ISTRUZIONI DI PULIZIA PER IL CARICABATTERIA



AVVERTENZA: rischio di scossa elettrica. Scollegare il caricabatteria dalla presa di alimentazione CA prima della pulizia. È possibile eliminare sporco e grasso dall'esterno dell'altoparlante Bluetooth® utilizzando un panno o una spazzola morbida non metallica. Non utilizzare acqua o soluzioni detergenti.

Accessori opzionali



AVVERTENZA: poiché su questo prodotto non sono stati testati accessori diversi da quelli offerti da DEWALT, l'utilizzo di tali accessori diversi con questo altoparlante Bluetooth® potrebbe risultare pericoloso. Per ridurre il rischio di infortuni, con questo prodotto devono essere utilizzati esclusivamente gli accessori raccomandati DEWALT.

Rivolgersi al proprio rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori idonei.

Rispetto ambientale



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Se il prodotto DEWALT deve essere sostituito o non è più utilizzato, non effettuare lo smaltimento con i rifiuti domestici. Smaltirlo tramite la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata di prodotti usati e imballaggi permette il riciclo e il riutilizzo dei materiali. Il riutilizzo di materiali riciclati aiuta a impedire l'inquinamento ambientale e riduce la richiesta di materiali grezzi.

Secondo le normative locali, la raccolta differenziata di prodotti elettrici può avvenire a domicilio, presso le sedi di raccolta comunali oppure presso il rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto.

DEWALT offre un servizio di ritiro e riciclaggio dei suoi prodotti alla fine della loro vita utile. Per usufruire di questo servizio, restituire il prodotto presso un riparatore autorizzato che lo raccoglie per conto di DEWALT.

È possibile individuare il riparatore autorizzato più vicino rivolgendosi all'ufficio DEWALT di zona all'indirizzo indicato nel presente manuale. Altrimenti, è possibile consultare un elenco dei riparatori autorizzati DEWALT e tutti i dettagli relativi alla nostra assistenza post-vendita, nel sito Internet: **www.2helpU.com**.



Pacco batteria ricaricabile

Questo pacco batteria a lunga durata deve essere ricaricato quando non fornisce più energia sufficiente per eseguire compiti che prima erano eseguiti agevolmente. Al termine della sua vita operativa, il pacco batteria va smaltito con la dovuta cura per l'ambiente.

- Far scaricare completamente il blocco batteria, quindi estrarlo dall'altoparlante Bluetooth®.
- Le celle Li-Ion sono riciclabili. Consegnarle al rivenditore o ad un servizio di riciclaggio di zona. I pacchi batteria raccolti verranno riciclati o smaltiti in modo corretto.

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	DeWALT - Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel: NL 32 15 47 37 63 Tel: FR 32 15 47 37 64 Fax: 32 15 47 37 99	www.dewalt.be enduser.BE@SBDinc.com
Danmark	DeWALT Roskildevej 22 2620 Albertslund	Tel: 70 20 15 10 Fax: 70 22 49 10	www.dewalt.dk kundservice.dk@sbdinc.com
Deutschland	DeWALT Richard Klingler Str. 11 65510 Idstein	Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770	www.dewalt.de infocwge@sbdinc.com
Ελλάς	DeWALT (Ελλάς) Α.Ε. ΕΔΡΑ-ΓΡΑΦΕΙΑ : Σπράβιουος 7 & Λ. Βουλιαγμένης, Γλυφάδα 166 74, Αθήνα SERVICE - Ημερος Τόπος 2 (Χάνι Αδάμ) – 193 00 Ασπρόπυργος	Τηλ: 00302108981616 Φαξ: 00302108983570	www.dewalt.gr Greece.Service@sbdinc.com
España	DeWALT Ibérica, S.C.A. Parc de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, C/1. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	www.dewalt.es respuesta.postventa@sbdinc.com
France	DeWALT 5, allée des Hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00	www.dewalt.fr scufr@sbdinc.com
Schweiz Suisse Svizzera	DeWALT In der Luberzen 42 8902 Urdorf	Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	www.dewalt.ch service@rofoag.ch
Ireland	DeWALT Caipre House Rock Hill Black Rock, Co. Dublin	Tel: 00353-2781800 Fax: 00353-2781811	www.dewalt.ie
Italia	DeWALT via EnergyPark 20871 Vimercate (MB), IT	Tel: 800-014353 39 039 9590200 Fax: 39 039 9590313	www.dewalt.it
Nederlands	DeWALT Netherlands BV Holtum Noordweg 35 6121 RE BORN, Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200	www.dewalt.nl
Norge	DeWALT Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00	www.dewalt.no kundservice.no@sbdinc.com
Österreich	DeWALT Werkzeug Vertriebsges m.b.H Oberlaaerstrasse 248, A-1230 Wien	Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 614	www.dewalt.at service.austria@sbdinc.com
Portugal	DeWALT Limited, SARL Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 14 2710-418 Sintra	Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 80	www.dewalt.pt resposta.posvenda@sbdinc.com
Suomi	DeWALT PL 47 00521 Helsinki	Puh: 010 400 4333 Faksi: 0800 411 340	www.dewalt.fi asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com
Sverige	DeWALT Box 94 431 22 Mölndal	Tel: 031 68 61 60 Fax: 031 68 60 08	www.dewalt.se kundservice.se@sbdinc.com
Türkiye	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050 TÜRKİYE	Tel: 0212 533 52 55 Faks: 0212 533 10 05	www.dewalt.com.tr
United Kingdom	DeWALT, 210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	Tel: 01753-567055 Fax: 01753-572112	www.dewalt.co.uk emeaservice@sbdinc.com
Australia	DeWALT 82 Taryn Drive, Epping VIC 3076 Australia	Tel: Aust 1800 338 002 Tel: NZ 0800 339 258	www.dewalt.com.au www.dewalt.co.nz
Middle East Africa	DeWALT P.O. Box - 17164, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel: 971 4 812 7400 Fax: 971 4 2822765	www.dewalt.ae Service.MEA@sbdinc.com